



تقرير مجلس الإدارة الثاني والثلاثين عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005

الإدارة العامة

عمان - العبدلي - شارع مجلس الأمة

ص.ب (7693) عمان 11118 - المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف (5667126) (5607315) 009626

الهاتف المجاني 080022111

فاكس (5678121) 009626

e-mail: info@hbtf.com.jo

Website: www.hbtf.com



حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم

المحتويات

7	رسالة البنك
8	مجلس الإدارة
10	كلمة رئيس مجلس الإدارة
12	كلمة الرئيس التنفيذي
14	الأداء المالي للبنك
18	نشاطات وأعمال البنك
27	الخطة المُستقبلية لعام 2006
29	البيانات المالية الموحدة
73	بيانات إفصاح أخرى

رسالة البنك

رؤيتنا

بنك الإسكان للتجارة والتمويل هو البنك المفضل للعملاء.

مهمتنا

توفير خدمات مصرفية مبتكرة، ذات جودة عالية للعملاء في قطاعي الأفراد والمؤسسات والشركات، تلبي احتياجاتهم وتتجاوز توقعاتهم، وتتواءم مع المستجدات في الأسواق المالية والمصرفية.

سياستنا

اعتماد إدارة الجودة الشاملة T.Q.M، لتعزيز قيمة البنك المالية وتحقيق زيادة مستمرة في العائد على حقوق الملكية، وتدعيم مكانته الاجتماعية، وصولاً إلى قيادة وريادة في السوق المصرفية المحلية والإقليمية.

قيمنا الجوهرية

إرضاء العملاء، والاهتمام بالموظفين ورعايتهم، ومكافأة الأداء المتميز والعمل بروح الفريق الواحد.

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

معالي الدكتور ميشيل مارتو

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد عثمان محمد بافقيه
الشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية / البحرين

الأعضاء

السيد عبد الله عمار السعودي

الشيخ علي بن جاسم آل ثاني
المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار / قطر

السيد محمد سعيد عبد الهادي

المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار / قطر

السيد سعد محمد الهنيدي

المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

السيد محمد سعد المنيفي

المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

الدكتور محمد عديناات

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

السيد عبد الرحمن محمد الجدع

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

السيد الشارف الصادق علوان

المصرف العربي الليبي الخارجي

الدكتور عبد المجيد المهدي قداد

المصرف العربي الليبي الخارجي

المهندس عمار فاروق زهران

السيد أحمد بن سعيد المحرزي

وزارة المالية / سلطنة عُمان

الرئيس التنفيذي

السيد أحمد عبدالفتاح أبو عبيد

ديلويت آند توش " الشرق الأوسط " - الأردن

مدققو الحسابات : آرنست ويونغ



السيد عثمان محمد بافقيه



الدكتور ميشيل مارتو



السيد محمد سعيد عبد الهادي



الشيخ علي بن جاسم آل ثاني



السيد عبد الله عمار السعودي



الدكتور محمد عديناات



السيد محمد سعد المنيفي



السيد سعد محمد الهندي



الدكتور عبد المجيد المهدي قداد



السيد الشارف الصادق علوان



السيد عبد الرحمن محمد الجدع



السيد أحمد بن سعيد المحرزي



المهندس عمار فاروق زهران



كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام،،

يسرني وبالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة أن أقدم لكم خالص التحيات. وأن أعرب لكم عن الاعتزاز بثقتكم الغالية . "مساهمين" في رأسمال هذه المؤسسة الرائدة . وقد أكدت موقعها في العمل المصرفي محلياً وإقليمياً ودولياً. وذلك من خلال تحقيق إنجازات تميّزت باستمرار موهها.

وبمناسبة انتهاء السنة المالية 2005 يسرني وأعضاء المجلس الكرام . أن نتقدم إليكم بالتقرير السنوي الثاني والثلاثين عن أداء البنك وإنجازاته. إضافة إلى البيانات المالية الموحدة عن ذلك العام وخطة البنك وتطلعاته المستقبلية للعام 2006.

حضرات المساهمين،،

لقد عزز الاقتصاد الأردني قدرته على صون وتدعيم المكتسبات التي حققتها خلال السنوات الأخيرة. حيث شهد عام 2005 العديد من التطورات الإيجابية في مختلف القطاعات الاقتصادية " محققاً " نسبة نمو حقيقي تزيد عن (7%) مقابل (7.7%) خلال عام 2004. وقد ساند هذا النمو سياسة نقدية متوازنة. تمكنت من المحافظة على استقرار مستويات الأسعار. والمحافظة على سعر صرف الدينار الأردني. وتوفير هيكل أسعار فائدة مرن يتماشى مع متطلبات التطورات الاقتصادية المحلية. والإقليمية. والدولية. حيث تم تدعيم احتياطات البنك المركزي الأردني من العملات الأجنبية لتصل مع نهاية عام 2005 إلى (4.8) مليار دولار أمريكي. واستجابة لقوة الاقتصاد الأردني وبفضل ما يوفره الأردن من مناخ جاذب للاستثمار. فقد حققت مؤشرات بورصة عمان نشاطاً غير مسبوق على صعيد الأسعار وأحجام التداول.

وعلى الرغم من أجواء المنافسة " السعرية والنوعية " في القطاع المصرفي الأردني. فقد جاء عام 2005 حافلاً بالإنجازات في أنشطة البنك كافة. كما جاءت النتائج متميزة بكل المؤشرات المالية. لتثبت صواب الاستراتيجيات والخطط التي أقرها مجلس الإدارة. وتم تنفيذها " بدراية واعية " من الإدارة التنفيذية.

ويتبين من البيانات المالية أن البنك قد حقق في عام 2005 أفضل أداء مالي منذ تأسيسه. حيث تم تسجيل ففرة قياسية في " إجمالي الربح قبل الضريبة " الذي بلغ (105.2) مليون دينار خلال عام 2005 مقابل (47.1) مليون دينار خلال عام 2004 . أي بزيادة مقدارها (58.1) مليون دينار ونسبتها (123%) . كما سجل البنك أرباحاً صافية بعد الضريبة بلغت (74.1) مليون دينار وبزيادة مقدارها (43.8) مليون دينار ونسبتها (144%) عن العام الماضي. وسجل العائد على متوسط الموجودات (ROAA) ارتفاعاً ملحوظاً. حيث بلغ (2.6%) في عام 2005 مقابل (1.3%) في عام 2004 . وارتفع العائد على متوسط حقوق الملكية (ROAE) ليصل إلى (20.4%) في عام 2005 مقابل (9.7%) في عام 2004.

كما أظهرت هذه البيانات زيادة كبيرة في إجمالي الموجودات لتصل إلى حوالي (3.2) مليار دينار. أي بزيادة مقدارها (696.6) مليون دينار وبنسبة نمو بلغت (28%) عن نهاية عام 2004. وارتفع صافي رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة ليصل إلى (1.3) مليار دينار في نهاية عام 2005 وبنسبة نمو بلغت (43%). مما أكد دور البنك بالمساهمة في دعم التنمية الاقتصادية في المملكة. حيث زادت حصة البنك من السوق المصرفي المحلي في مجال القروض والتسهيلات الائتمانية لتبلغ (13.9%) مقابل (13.4%) في نهاية عام 2004. وما يجدر ذكره في هذا المجال. التحسن الكبير في جودة المحفظة الائتمانية. حيث تراجعت نسبة صافي القروض غير العاملة إلى إجمالي المحفظة الائتمانية من (5.4%) في نهاية عام 2004 إلى (3.2%) في نهاية عام 2005.

وفي جانب المطلوبات من الميزانية ورغم المنافسة الشديدة على الودائع. فقد ارتفع إجمالي أرصدة ودائع العملاء ليصل إلى حوالي (2.4) مليار دينار وبنسبة نمو مقدارها (24%) عما كان عليه الوضع في نهاية العام السابق. كما بلغت حصة البنك من إجمالي ودائع القطاع المصرفي الأردني (16.3%) في نهاية عام 2005 مقارنة مع (15.1%) في نهاية عام 2004. مما يعزز ويؤكد قدرة البنك على مواصلة استقطاب الودائع نتيجة لثقة المودعين في التعامل معه. حيث يسعى البنك لمقابلة هذه الثقة بمزيد من التحسين على مستويات الخدمة وبتوسع أكبر في جودة منتجات البنك وتنوعها.

وانسجاماً مع الإجازات المبينة سابقاً، فقد جاءت نتائج أعمال الفروع الخارجية جيدة، حيث تحسّنت مستويات الأرباح المتحققة لدى فروع البنك في كل من فلسطين والبحرين. وكذلك الأمر في نتائج البنوك التابعة " المصرف الدولي للتجارة والتمويل/سورية " و"بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر" حيث حقق البنكان خلال عام 2005 نتائج جيدة في مختلف الأنشطة. كما جاءت نتائج مكاتب التمثيل جيدة وواحدة في كل من "بغداد" و"طرابلس/ليبيا" و"أبو ظبي" حيث حققت هذه المكاتب نتائج مرضية في مجال تسويق خدمات البنك في أماكن وجودها.

وفي ضوء هذه النتائج ارتفعت " حقوق الملكية " لتصل إلى حوالي (395) مليون دينار وبنسبة نمو مقدارها (19%) عن نهاية عام 2004، ما يعزّز قدرات البنك المالية الذاتية بما يتناسب مع متطلبات التوسّع المستمر في حجم الأعمال والأنشطة المختلفة. وبما يمكّن البنك من تحقيق معدلات مناسبة في " مؤثر كفاية رأس المال "، حيث بلغ (17.31%)، علماً بأن الحد الأدنى لمتطلبات البنك المركزي في هذا المجال يبلغ (12%)، كما حققت القيمة السوقية " لأسهم رأسمال البنك " زيادة ملحوظة لتصل إلى حوالي (2) مليار دينار وبنسبة نمو مقدارها (150%) عن نهاية عام 2004، وذلك نتيجة ارتفاع سعر إغلاق سهم البنك في بورصة عمان إلى مبلغ (19.99) ديناراً في نهاية عام 2005، الأمر الذي يؤكد قوة المركز المالي للبنك وثقة المستثمرين به.

حضرات المساهمين،،

ومع هذه النتائج الممتازة والإمكانات الكبيرة، فإن لدى البنك خططاً واستراتيجيات عمل طموحة، تستهدف التطوير في مختلف الأنشطة، والارتقاء بمستويات الأداء " كمّاً ونوعاً "، مُستنديين من أجل تحقيق ذلك إلى خطط واعية في تطوير " مواردنا البشرية " ووسائل تقديم الخدمات في البنك، ومُعتمدين بذلك على أحدث وسائل التكنولوجيا والمكننة المتوفرة، وسوف يشهد العام القادم 2006 بدايةً لتحقيق حزمة من النقلات النوعية في التكنولوجيا المصرفية لدى البنك، سوف يلمسها العملاء في تطور الخدمات الحالية ومن خلال مُنتجات تُلبّي احتياجاتهم.

حضرات المساهمين،،

واستناداً للنتائج الممتازة التي حققها البنك فقد أوصى مجلس الإدارة لحضراتكم بتوزيع نسبة أرباح مقدارها (25%) مقابل نسبة مقدارها (20%) تم توزيعها في العام الماضي ونأمل المزيد في السنوات القادمة.

وبعد،،

فأنتهز هذه الفرصة نيابة عن مجلس إدارة البنك والمساهمين لاتقدّم ببالغ الشكر للحكومة الرشيدة ومؤسساتها الرسمية، وأخصّ بالشكر البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية على دعمهم المتواصل ومؤازرتهم المستمرة للبنك، وجهودهم المتضافرة من أجل تعزيز أداء القطاعات الاقتصادية المختلفة ودعم الجهاز المصرفي، والارتقاء بأدائه لتمكينه من خدمة الاقتصاد الوطني. كما أود أن أتقدم بجزيل الشكر لمساهمي البنك وعملائه على دعمهم الدائم والمستمر لنا، ولا يفوتني بهذه المناسبة أن أثنى " بالتقدير والثناء " الدور الحيوي الذي يقوم به أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لعملهم وعطائهم المتواصل، الذي كان له أكبر الأثر فيما تم تحقيقه من إنجازات، وكل الشكر والتقدير لموظفي البنك في مختلف مواقع عملهم على جهودهم المخلصة والمثمرة، وسعيهم الدائم لتحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك.

وفقنا الله لخدمة هذه المؤسسة لمزيد من تقدّمها وازدهارها، ولما يخدم بلدنا العزيز واقتصادنا الوطني في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين راعي بناء الدولة الأردنية العصرية الحديثة، حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الدكتور ميشيل مارتو

رئيس مجلس الإدارة



كلمة الرئيس التنفيذي

حضرات المساهمين الكرام...

كان عام 2005 عاماً حافلاً بالإجازات المتميزة على كافة الصعد والمجالات. فقد رسّخ البنك مكانته في القطاع المصرفي الأردني. وتمكن من تحقيق نتائج قياسية في مجال حشد الودائع والمُدخرات. وفي مجالي الائتمان والاستثمار. وانعكس ذلك بشكل واضح على أرباح البنك ومركزه المالي. وقد ترافق ذلك مع تحقيق نقلة نوعية في مستوى الخدمات المُختلفة التي يُقدمها البنك لعملائه بكافة شرائحهم ومجالات عملهم. وذلك نتيجة التخطيط السليم وُجّاح تنفيذ الاستراتيجيات والخطط التي أقرها مجلس الإدارة من جهة. والجهود المُشتركة التي بذلتها قطاعات وإدارات وفروع البنك وشركاته التابعة من جهة ثانية. ما أدى إلى زيادة حصة البنك بشكل كبير في كافة الأنشطة المصرفية مُعززاً بذلك موقعه المتميز في القطاع المصرفي الأردني.

ونظراً لثقل البنك وموقعه المتميز في سوق الائتمان المحلي. وإدراكاً منه لحجم مسؤوليته في دعم المبادرات الهادفة إلى تعزيز التنمية الاقتصادية وتفعيل النشاط الاقتصادي المحلي. فقد واصل البنك خلال عام 2005 نشاطه في مجال تقديم التسهيلات الائتمانية لتلبية حاجات عملائه من أفراد وشركات. يحكمه في ذلك مستوى عالٍ لجودة الإقراض. وتوزيع جيد ومدروس للمخاطر. فقد قدم البنك تسهيلات ائتمانية مُباشرة وغير مُباشرة لعدد من المشاريع الاستثمارية في مُختلف القطاعات الاقتصادية. هذا بالإضافة إلى قيادته لعدد من القروض المُشتركة (Syndicated Loans) المُقدمة لمشروعات حيوية وقطاعات اقتصادية واعدة. وبذلك حقق البنك حجماً قياسياً وزخماً حيوياً في حجم الائتمان الممنوح خلال عام 2005. علاوةً على استقطاب العديد من الأفراد والشركات المُميزة كعملاء جدد للبنك ما أسهم وبشكل كبير في تنمية حصة البنك من هذا السوق الهام.

وانسجماً مع الخطة الاستراتيجية العامة للبنك ومن مُنطلق تنوع أعماله وتوسيع قاعدة عملائه لتعزيز مصادر إيراداته وأرباحه. تم خلال عام 2005 اطلاق وتطوير العديد من الخدمات والمُنتجات المالية والمصرفية المُتنوعة في مجال القطاع المصرفي للأفراد (Retail Banking) وبما يلبي حاجات ورغبات كافة شرائح العملاء وتقديم خدمة فائقة الجودة. وقد شمل ذلك التطوير توسيع شبكة قنوات تقديم الخدمات لتوفير الخيارات والبدائل المُتعددة للعملاء أينما كانوا وعلى مدار الساعة. واطلاق خدمة التأمين المصرفي (Bancassurance). بالإضافة إلى استمرار تطوير مجموعة الخدمات المصرفية الإلكترونية (E-Banking) والتي يُعد البنك رائداً في طرحها على المُستوى المحلي.

أمّا على صعيد خدمات الاستثمار والوساطة المالية. فقد جاءت النتائج لتؤكد مُجدداً الدور الريادي للبنك في مجال الوساطة المالية في أسواق رأس المال المحلية والعالمية. حيث تمكن البنك من تعزيز إيراداته من هذه الخدمات. ويُذكر أن "صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/صندوق الأوراق المالية الأردنية" حقق خلال عام 2005 نتائج طيبة وَاكبت التحسن الذي شهده سوق الأسهم. وشهد الصندوق إقبالاً مُبهِراً على الاكتتاب بوحداته نتيجة تسجيله مُعدّلات عائد عالية ومُشجعة للمُستثمرين.

وتطبيقاً لاستراتيجية البنك الهادفة إلى تكامل خدماته ومُنتجاته وتنويع مصادر إيراداته. فقد تم خلال عام 2005 تأسيس "الشركة المُتخصصة للتأجير التمويلي" كشركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك. لممارسة الأعمال والأنشطة المُتعلقة بالتأجير التمويلي. وستُباشر الشركة أعمالها في مطلع العام 2006.

وفي إطار التكنولوجيا المصرفية. فقد عزز البنك خلال عام 2005 من شبكات اتصالاته وقاعدته التكنولوجية من أجل تخفيض كلفة تقديم الخدمات. وزيادة سرعة وكفاءة عمليات التشغيل. وتوفير أنظمة إلكترونية حديثة. ومن أهم الإجازات التي تمت على هذا الصعيد تطبيق مشروع الأنظمة الرديفة (Systems Disaster Recovery). بالإضافة إلى تطبيق أنظمة آلية مُساندة لأنشطة الائتمان والخزينة. كما واصل البنك خلال عام 2005 تنفيذ مشروع الـ (ATM Switch) لرفع كفاءة أجهزة الصراف الآلي ومواءمتها مع المواصفات العالمية الحديثة للبطاقات الذكية (Smart Cards). وكذلك استمر البنك بالعمل في مشروع تحديث أتمتة الفروع (New Branch Automation).

وعلى صعيد التطوير الإداري والموارد البشرية، فقد استكمل البنك خلال عام 2005 مشروع إعادة الهيكلة الذي تم بالتعاون مع إحدى الشركات العالمية المتخصصة، والذي يهدف إلى استغلال طاقات البنك بشكل أمثل لتحقيق أهدافه الاستراتيجية العامة. ومن أهم ملامح هذا المشروع: إعادة تنظيم الأنشطة والوحدات العاملة في البنك ضمن هيكل تنظيمي جديد، وتحديد مهام وواجبات الوظائف الرئيسية في البنك وتوزيعه إلى مراكز كلفة ومراكز ربحية، لتكون أساساً لبناء الخطط المالية والإدارية المستقبلية من جهة، ولضمان المسؤولية والمساءلة في ضوء نتائج الأداء من جهة أخرى. كما تم استحداث نظام تقييم عادل وشفاف لمكافحة موظفي البنك، وأساس هذا النظام تحقيق الأهداف المخططة لكل موظف. كما واصل البنك إعطاء الأولوية لتطوير وتنمية قدرات موظفيه من خلال توفير برامج ودورات تدريبية داخلية وخارجية لكافة المستويات الوظيفية والإدارية في البنك، بهدف رفع مهاراتهم وزيادة إنتاجيتهم، بالإضافة إلى تدعيم الجهاز الوظيفي للبنك من خلال استقطاب الكفاءات المصرفية المتميزة وتعيين عدد من المتميزين من خريجي الجامعات.

حضرات المساهمين الكرام...

لقد ساهمت الإنجازات المتميزة والمرموقة التي حققها البنك في تعزيز مكانته وتحسين ملاءته المالية، حيث قامت مؤسسة التصنيف الدولية (Moody's) خلال عام 2005 برفع درجة الملاءة المالية للبنك من (D) إلى (D+). كما رفعت مؤسسة (Capital Intelligence) تصنيف البنك من (BBB) إلى (BBB+). وبفضل ما يتمتع به البنك من سمعة جيدة وتميز في القيادة والإدارة، فقد حصل البنك خلال عام 2005 على جائزة النجمة الدولية / الفئة الذهبية من مؤسسة المبادرات الإدارية (Business Initiative Directions , BID) في سويسرا.

إن النتائج الطيبة التي تمكنا من تحقيقها بفضل دعمكم ومساندكم تضعنا أمام تحديات كبيرة لمواصلة العطاء والإنجاز ونعدكم بأننا لن نألوا جهداً للاستمرار بالعطاء وتحقيق المزيد من الإنجازات من خلال توطيد العلاقات مع عملائنا الحاليين وبناء علاقات عمل جيدة وقوية مع عملائنا المستهدفين، للارتقاء بمكانة مؤسستنا العريقة وسمعتها.

ولا يفوتني بهذه المناسبة الإشادة بالتوجيهات البناءة والقيّمة لمجلس الإدارة التي ساهمت في تعزيز مسيرة البنك ونجاحه وازدهاره، كما أتقدم بالشكر الجزيل إلى الحكومة ومؤسساتها المختلفة، وخاصة البنك المركزي الأردني، على تعاونها البناء مع البنك ودورها الفاعل في تدعيم التنمية الاقتصادية في المملكة، وكذلك لموظفي البنك على ما بذلوه من جهد وتفان في سبيل تحقيق أهداف البنك وتطلعاته.

كما ويسعدني أن أتقدم بعميق الشكر إلى جميع عملائنا الكرام ومساهميننا الأعزاء لتعاونهم معنا ومساندتهم لنا وثقتهم الدائمة بنا، مؤكداً لهم بأننا سنعمل كل ما في وسعنا للرفي بخدماتنا إلى أعلى المستويات.

وَقَفْنَا لِلَّهِ لِمَا فِيهِ خَيْرٌ وَنَجَاحٌ مَوْسُسْتَنَا، لِنَتَمَكَّنَ مِنَ الْإِسْتِمْرَارِ فِي خِدْمَةِ اقْتِصَادِنَا الْوَطْنِيِّ وَرَفْعَةِ وَطْنِنَا الْعَزِيزِ فِي ظِلِّ قِيَادَةِ حَضْرَةِ صَاحِبِ الْجَلَالَةِ الْهَاشِمِيَةِ الْمَلِكِ عَبْدِ اللَّهِ الثَّانِيِ ابْنِ الْحُسَيْنِ الْمُعْظَمِ حَفْظَهُ اللَّهُ وَرِعَاةِهِ.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أحمد عبدالفتاح ابو عبيد
الرئيس التنفيذي

الأداء المالي للبنك خلال عام 2005

على الرغم من المنافسة الشديدة التي تتصف بها بيئة العمل المصرفي الأردني، إلا أن البنك تمكن خلال هذا العام من تحقيق إنجازاتٍ مرموقة في مختلف مجالات عمله، مما عزز من موقعه بين وحدات القطاع المصرفي الأردني وعزز من قوته المالية.

المؤشرات المالية الرئيسية للبنك خلال السنوات (2005 - 2001)

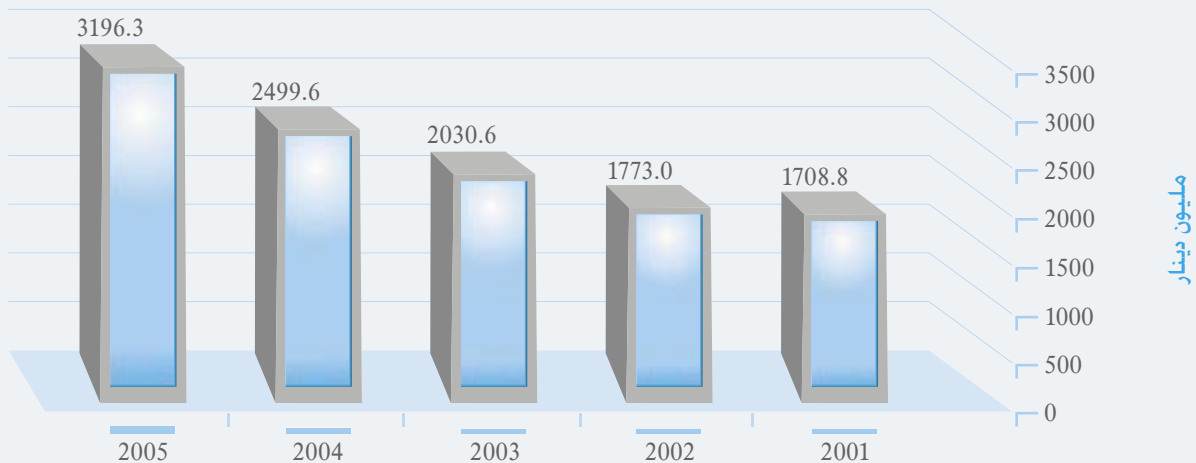
المبالغ بملايين الدنانير						
البيان / السنة	2001	2002	2003	*2004	*2005	نسبة النمو في عام 2005
مجموع الموجودات	1708.8	1773.0	2030.6	2499.6	3196.3	28%
ودائع العملاء	1239.3	1280.4	1526.5	1919.1	2370.5	24%
القروض والتسهيلات الائتمانية "بالصافي"	584.7	600.1	628.8	880.0	1260.8	43%
حقوق الملكية	256.5	268.8	293.1	330.9	395.0	19%
الربح قبل الضريبة	29.3	29.2	30.8	47.1	105.2	123%
الربح بعد الضريبة	21.9	21.9	22.5	30.3	74.1	144%
العائد على متوسط الموجودات (ROAA)	1.31%	1.26%	1.18%	1.34%	2.60%	1.26 نقطة مئوية
العائد على متوسط حقوق الملكية (ROAE)	8.89%	8.34%	8.01%	9.71%	20.42%	10.71 نقطة مئوية
الأرباح الموزعة	12	15	15	20	25	25%
سعر السهم في بورصة عمان (دينار)	2.360	2.420	4.330	8.000	19.990	150%
القيمة السوقية للأسهم	236	242	433	800	1999	150%

* مُعدة وفق معايير المحاسبة الجديدة وكما هو موضح في أهم السياسات المحاسبية الواردة في الأيضاحات المرفقة بالبيانات المالية الموحدة.

الميزانية العامة

زاد مجموع الموجودات بمقدار (696.6) مليون دينار ليصل إلى (3196.3) مليون دينار في نهاية عام 2005 مُقابل (2499.6) مليون دينار في نهاية العام السابق، وبذلك تكون نسبة الزيادة (28%). ويأتي هذا النمو الكبير في حجم موجودات البنك خلال عام 2005 نتيجة الزيادة التي طرأت على مصادر الأموال وفي مُقدمتها ودائع العملاء، واستخدامات الأموال وفي مُقدمتها التسهيلات الائتمانية المُباشرة.

مجموع الموجودات

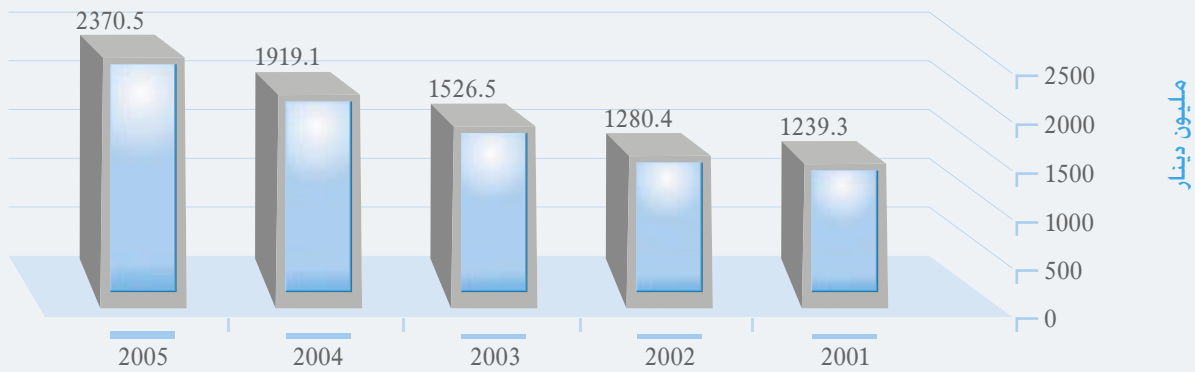


الودائع

ضاعف البنك خلال عام 2005 من جهوده في مجال استقطاب المزيد من المدخرات والودائع بمختلف أنواعها ومصادرها. حيث بلغ الرصيد الإجمالي للودائع حوالي (2465.1) مليون دينار في نهاية عام 2005 مُرتفعاً بمبلغ (475.7) مليون دينار أو ما نسبته (19%) عما كان عليه في نهاية عام 2004. وإذا ما تم استثناء ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية لدى البنك. فإن رصيد ودائع العملاء يُصبح (2370.5) مليون دينار في نهاية عام 2005 مُقابل (1919.1) مليون دينار في نهاية العام السابق. أي بزيادة قدرها (451) مليون دينار ونسبتها (24%).

ونتيجة للجهود الكبيرة التي بذلها البنك في مجال حشد الودائع والمدخرات وتطوير الحوافز والمزايا والجوائز التي يمنحها البنك لأصحاب حسابات التوفير. فقد ارتفعت حصته من سوق الودائع المحلية لتصل إلى (16.3%) في نهاية عام 2005 مُقابل (15.1%) في نهاية عام 2004.

ودائع العملاء

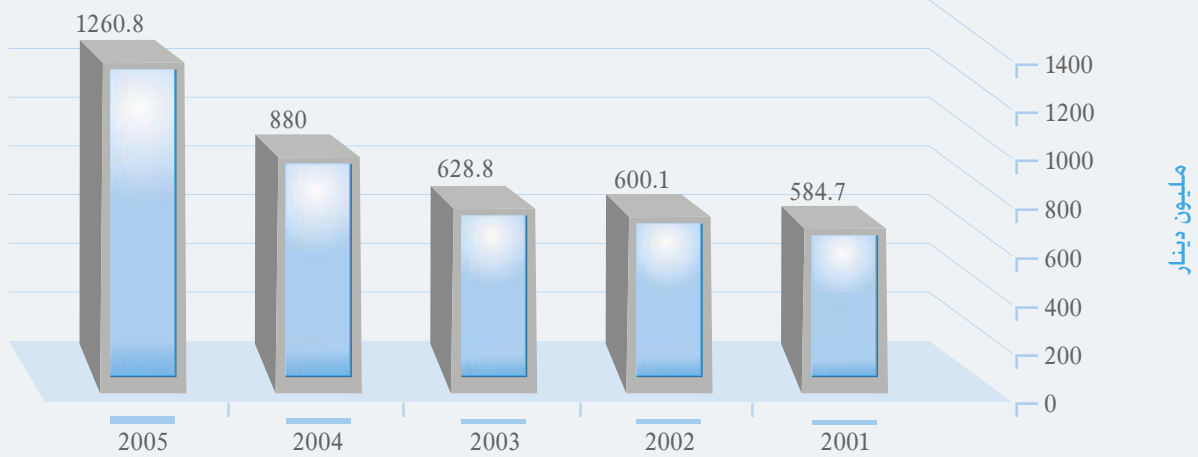


التسهيلات الائتمانية المباشرة

واصل البنك خلال عام 2005 مساعيه الهادفة إلى تشجيع الاستثمار. وتوفير التمويل اللازم للأفراد والمؤسسات في القطاعين العام والخاص. بهدف تعزيز مساهمته في الجهود الرامية إلى تحريك عجلة الاقتصاد الوطني وتنميته. إذ زاد رصيد إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة بشكل كبير وبمبلغ قدره (382.7) مليون دينار أو ما نسبته (41%) عما كان عليه في نهاية عام 2004 ليصل إلى (1313.4) مليون دينار في نهاية عام 2005. أمّا صافي رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل أرصدة المخصصات والفوائد المُعلقة فقد زاد بمبلغ قدره (380.8) مليون دينار أو ما نسبته (43%) عما كان عليه في نهاية عام 2004 ليصل إلى (1260.8) مليون دينار في نهاية عام 2005. وفي ضوء ذلك فقد تمكن البنك من تنمية حصته من سوق الائتمان المصرفي الأردني من (13.4%) في نهاية عام 2004 إلى (13.9%) في نهاية عام 2005.

وانعكاساً لنجاحة السياسات الائتمانية التي يطبقها البنك. وسلامة الإجراءات المُتخذة ودقتها. وكفاءة أساليب التحصيل المُتبعة. فقد وصلت جودة محفظة ائتمان البنك إلى مُستوى جيد. حيث انخفض صافي القروض غير العاملة بما نسبته (22%). وتحسنت نسبة القروض غير العاملة إلى إجمالي القروض من (5.4%) في نهاية عام 2004 إلى (3.2%) في نهاية عام 2005.

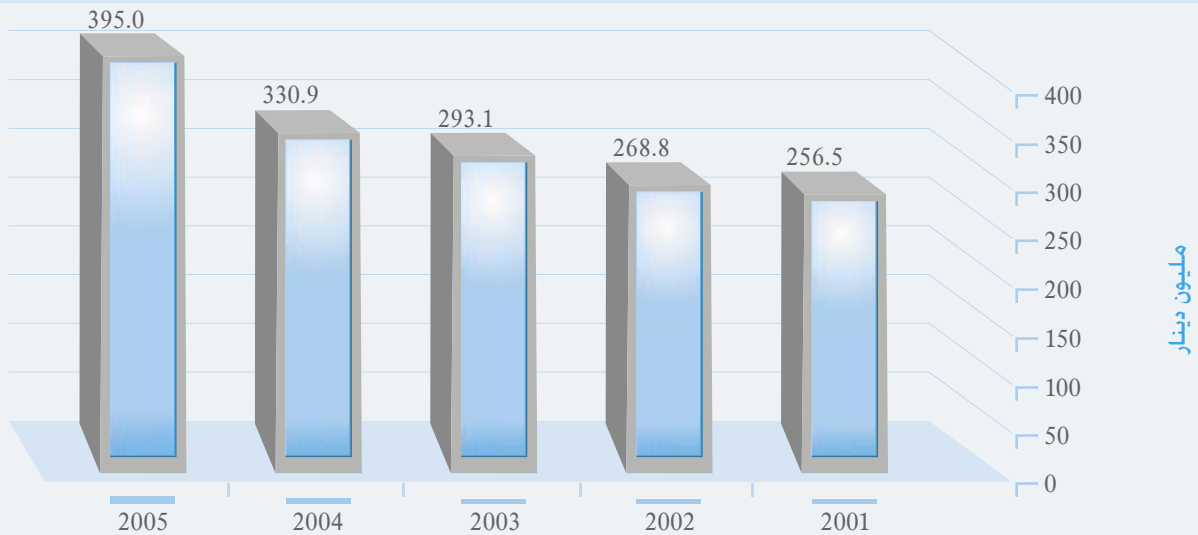
القروض والتسهيلات الإئتمانية "بالصافي"



حقوق الملكية

واصل البنك خلال عام 2005 جهوده الرامية لتدعيم قاعدته الرأسمالية بموارد مالية إضافية من خلال تعزيز احتياطياته. وبلغت حقوق مساهمي البنك في نهاية عام 2005 حوالي (373.8) مليون دينار. أي بزيادة نسبتها (19%) عما كانت عليه في نهاية العام السابق. وبإضافة حقوق الأقلية إلى حقوق مساهمي البنك فإن مجموع حقوق الملكية يصل إلى (395) مليون دينار مُقابل (330.9) مليون دينار في نهاية عام 2004. وبذلك حافظ البنك على مركزه المُتقدّم بمعيّار حقوق الملكية بين البنوك المرخصة العاملة في المملكة. وبلغت نسبة كفاية رأس المال (17.31%) وهي تفوق النسبة التي يطلبها البنك المركزي الأردني البالغة (12%).

حقوق الملكية



صافي إيرادات الفوائد والعمولات

ارتفع صافي إيرادات الفوائد والعمولات ليصل إلى (110.5) مليون دينار في نهاية عام 2005 مُقابل (75.2) مليون دينار في نهاية عام 2004. أي بزيادة نسبتها (47%).

إجمالي الدخل

ارتفع إجمالي الدخل ليصل إلى (173.6) مليون دينار في نهاية عام 2005 مُقابل (103.4) مليون دينار في نهاية عام 2004، أي بزيادة نسبتها (68%).

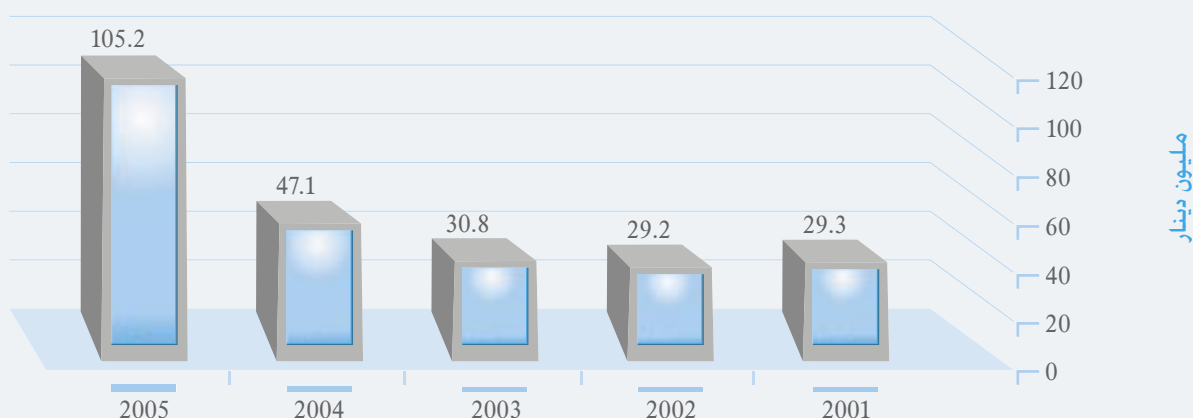
إجمالي المصروفات

ارتفع إجمالي المصروفات ليصل إلى (68.4) مليون دينار في نهاية عام 2005 مُقابل (56.3) مليون دينار في نهاية عام 2004، أي بزيادة نسبتها (22%).

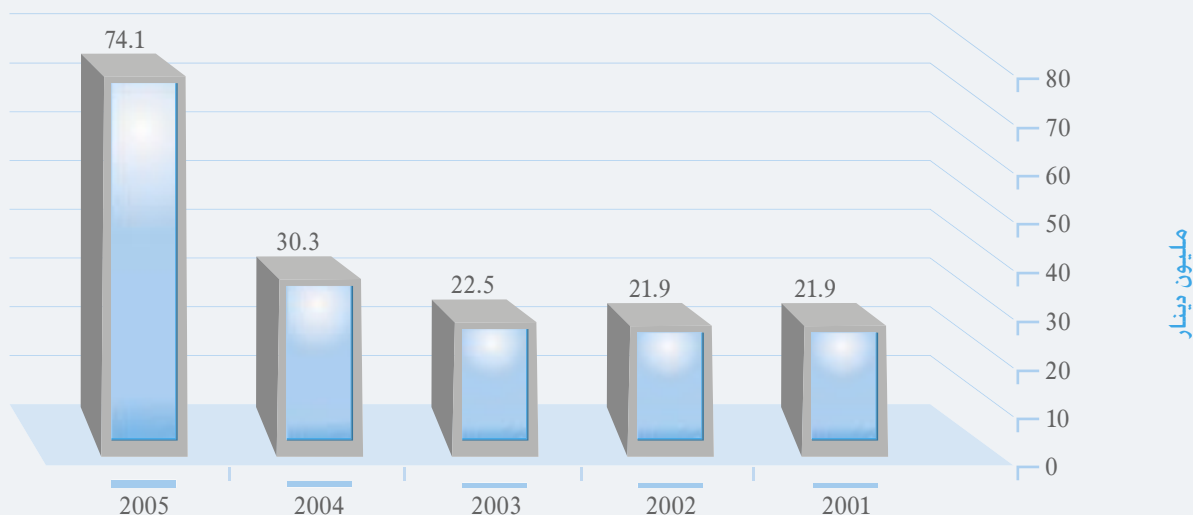
الربح

ونتيجة لنمو إجمالي الدخل بنسبة تفوق كثيراً نسبة النمو في إجمالي المصروفات، فقد سجلت أرباح البنك قبل الضريبة ارتفاعاً قياسياً، إذ بلغت (105.2) مليون دينار خلال عام 2005 مُقابل (47.1) مليون دينار خلال عام 2004، أي بزيادة مقدارها (58.1) مليون دينار وبنسبة نمو (123%). كما بلغت الأرباح بعد الضريبة (74.1) مليون دينار مُقابل (30.3) مليون دينار خلال عام 2004، أي بزيادة مقدارها (43.8) مليون دينار وبنسبة نمو (144%).

الربح قبل الضريبة



الربح بعد الضريبة



نشاطات وأعمال البنك خلال عام 2005

كانت إحدى المعالم البارزة لعمليات وخدمات البنك المصرفية خلال عام 2005 هي استمرار محافظة البنك على مكانته المتميزة في السوق المصرفية المحلية وذلك في مجال تقديم أحدث أنواع الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية التي تناسب وجودتها وتوقعات العملاء. فقد تمكن البنك خلال عام 2005 من تحقيق نموٍ قياسي في الأعمال وأداءٍ متميزٍ وقويٍّ شمل قطاعات البنك كافة. وذلك نتيجة إطلاق العديد من الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية المتنوعة، والتوسع في نشاط الخزينة والاستثمار، والاستثمار المكثف والمدروس في التكنولوجيا المصرفية المتطورة، ووجود طاقات بشرية مؤهلة وفرق عمل مُبدعة.

الخدمات المصرفية للأفراد

انطلاقاً من أهمية تنوع مصادر الدخل والتخفيف من الاعتماد على هوامش أسعار الفائدة، وتطبيقاً لاستراتيجية البنك في مجال تركيز الجهود على تنمية الإيرادات من العمولات والرسوم (Fee Base)، وخاصة الإيرادات غير المستندة إلى المخاطر (Non Risk Related Earnings)، فقد واصل البنك خلال عام 2005 تكريس قيادته لسوق قطاع الأفراد أو التجزئة مُستفيداً من ميزته التنافسية في هذا المجال. باعتباره صاحب أكبر تغطية جغرافية للمناطق السكنية والتجارية المختلفة في المملكة من خلال شبكة فروعها البالغة (96) فرعاً، وصاحب أوسع شبكة أجهزة صراف آلي (A.T.M) التي بلغ عددها (150) جهازاً، بالإضافة إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية التي يُسجل للبنك أنه السبّاق في مضمراها، ويُذكر في هذا المجال أن نسبة التعاملات النقدية من خلال أجهزة الصراف الآلي بلغت حوالي (79%) من إجمالي التعاملات النقدية المنفذة في البنك خلال عام 2005 مُقابل (75%) في عام 2004.

ومن الإنجازات الرئيسية التي قام بها البنك خلال عام 2005 في مجال الخدمات المصرفية للأفراد، إطلاق خدمة التأمين المصرفي (Bancassurance) والتي يتم من خلالها بيع بوالص التأمين المختلفة عبر فروع البنك المنتشرة في كافة مناطق المملكة.



أما في مجال القروض الشخصية. فعلى الرغم من المنافسة الشديدة، إلا أن البنك حرص بشكل كبير على توفير خدمات التمويل الشخصي والاستهلاكي لعملائه بأفضل الأسعار وأسهل الشروط. مما أدى إلى استقطاب المزيد من العملاء وزيادة محفظة قروضه الشخصية وتنمية حصته السوقية. كما واصل البنك دوره الريادي في مجال التمويل السكني، حيث اضطلع بالمهام الأساسية في مجال توفير التمويل اللازم لتلبية الاحتياجات السكنية لكافة شرائح المجتمع. وتمويل قطاع المُستثمرين العقاريين الذين يقومون ببناء إسكانات جماعية لمُختلف شرائح الدخل.

أما في مجال الخدمات المصرفية الإلكترونية. فقد استمر البنك خلال عام 2005، وعبر أفضل قنوات التوزيع الإلكترونية وأكثرها فاعلية في تقديم خدماته ومُنتجاته المالية والمصرفية لعملائه بيسر وراحة على مدار الساعة وطوال أيام السنة. وبما يُمكنهم من الحصول على احتياجاتهم كافة من الخدمات المالية والمصرفية. حيث يُقدم البنك خدماته من خلال عدد من قنوات التوزيع الإلكترونية أهمها: شبكة أجهزة الصراف الآلي (ATMs)، وخدمات الرسائل القصيرة (SMS)، والخدمة الهاتفية (Phone & Mobile Bank)، والبنك الفوري (Call Center) وخدمة الـ (Iskan on Line) التي يُقدمها البنك من خلال شبكة الانترنت ومن خلال أجهزة الأكشاك المصرفية (Kiosks) التي تم تركيبها في أربعة فروع كمرحلة أولى.

وحرصاً من البنك على الاستمرار في ترسيخ صورته لدى الجمهور، وتسهيل حصولهم على خدماته بأسرع ما يُمكن. فإن البنك يعمل حالياً على تطوير موقعه الداخلي والخارجي (Web)، وتطبيق مشروع الـ (Portal) الذي يُسهل على المُستخدم تصفح الموقع، والاستفادة من خدمات البنك، كما يجري العمل أيضاً على تنفيذ مشروع بوابة الدفع الوطني الإلكترونية التي ستُمكن عملاء البنك من الحصول على خدمات دفع إلكترونية مُتعددة، كخدمات التحويل المُباشر من حساب إلى حساب عبر الإنترنت وتسديد قيم المُشتريات، وتسديد ما عليهم من مُستحقات لعدد من الدوائر والمؤسسات الحكومية وذلك من خلال شبكة البنك.

وفي مجال البطاقات المصرفية. وانطلاقاً من حرص البنك على تنويع وزيادة مصادر إيراداته من رسوم الخدمات المصرفية المُختلفة، فقد سجل نشاط البطاقات المصرفية نمواً قوياً خلال عام 2005 ليُحافظ بذلك على مركز صدارته لنشاط البطاقات الائتمانية في السوق المصرفي الأردني، حيث زاد عدد بطاقات الفيزا (VISA) المُصدرة ليصل إلى (31314) بطاقة وبذلك فقد زادت حصة البنك من كافة أنواع بطاقات الفيزا في الأردن لتصل إلى (23.2%). كما سجل مُعدل استخدام البطاقات الائتمانية نمواً عالياً بلغت نسبته (133%). ومن المُتوقع أن يشهد نشاط هذه البطاقات مزيداً من النمو خلال عام 2006 نتيجة الخطة الرامية إلى تحويل كافة البطاقات المُمغنطة إلى بطاقات ذكية (Chip Card)، مما سيُضفي ميزة أمنية لتلك البطاقات وذلك لحماية العميل والبنك في آن واحد. هذا بالإضافة إلى تطبيق مشروع الـ (Loyalty) على هذه البطاقات، كما سيقوم البنك بإصدار بطاقات فيزا مُسبقة الدفع (Visa Electron Prepaid Card) والتي يُمكن استعمالها كهدايا في المناسبات أو كوسيلة لتحويل الأموال.



الخدمات المصرفية للمؤسسات

واصل البنك خلال عام 2005 تبني استراتيجية تهدف إلى اتباع أفضل أساليب التمويل المصرفي لخدمة عملائه من شريحة الشركات في مختلف القطاعات الاقتصادية، وقد نجح البنك في توسيع حجم علاقاته مع العملاء الحاليين. وإقامة علاقات عمل مثمرة مع عملاء جدد من خلال ما يوفره من منتجات وخدمات ائتمانية مُتخصصة لقطاع الأعمال والشركات، مما أدى إلى نمو في عدد عملاء البنك عموماً، وكبار عملائه من الشركات خصوصاً، واتساع مصادر إيراداته، وزيادة ربحيته، وتنويع مخاطره.

وركز البنك خلال العام على التوسع في عملياته الائتمانية، وتعزيز دوره في تمويل مختلف المشاريع والقطاعات، والمساهمة في تطوير البنية التحتية في المملكة بهدف المساعدة في تعزيز الاقتصاد الوطني ونموه، وذلك من خلال تمويل مشروعات عامة رئيسية في المجالات العقارية والصناعية والتجارية والخدماتية، وتُغطي الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والكبيرة الحجم، والدخول في تمويل مُشترك لمشروعات اقتصادية كبيرة.

فعلى صعيد التمويل المباشر، واستمراراً لدعمه المتواصل لمختلف قطاعات الاقتصاد وحرصه على تمويل المشاريع الاستثمارية الحيوية في المملكة التي تهدف إلى تنشيط الاقتصاد الوطني، فقد قام البنك خلال عام 2005 بمنح تسهيلات ائتمانية لشركة أمنية للهواتف المتنقلة لدعم الأنشطة التشغيلية لمشروع بناء وإدارة وتشغيل شبكة الاتصالات الخلوية للشركة، وقام البنك بمنح تسهيلات ائتمانية لشركة أيام الشمس الدولية، وذلك لدعم الشركة في إنشاء مدينة مائية على شاطئ البحر الميت، واستمر البنك بتقديم التمويل المطلوب لشركة مصفاة البترول الأردنية لتمكينها من ممارسة دورها الحيوي في خدمة الاقتصاد الوطني.



وعلى صعيد القروض المشتركة. فقد عزز البنك من دوره الفاعل في إدارة وقيادة قروض التجمعات البنكية بما يقدمه من استشارات مالية وتمويل للمشروعات المختلفة في المملكة. وضمن هذا الإطار أدار البنك عدداً من القروض المشتركة من أهمها: قرض جمع بنكي بقيمة (60) مليون دينار لشركة المستثمرون العرب المتحدون. وذلك لتمكين الشركة من الاستثمار في المجالات الاقتصادية والمالية والعقارية المختلفة. وقرض لصالح جامعة الحسين بن طلال بقيمة (9) ملايين دينار. وقرض جمع بنكي آخر لجامعة آل البيت بقيمة (14.6) مليون دينار وذلك من أجل مساعدة هاتين الجامعتين في تنفيذ مشاريعهما التوسعية المتعددة. بالإضافة إلى تفعيل عملية السحب الأولى والبالغ قيمتها (30) مليون دولار أمريكي من القرض الممنوح لشركة فجر الأردنية المصرية من خلال اتفاقية القرض الموقعة خلال شهر تموز عام 2004 والبالغة (160) مليون دولار أمريكي.



وبالتكامل مع الإنجازات المذكورة سابقاً. واصل البنك خلال عام 2005 دعمه ومُساندته لحركة التبادل التجاري بين الأردن والدول العربية الشقيقة من خلال عدد من البرامج التي تعنى بتمويل المستوردات والصادرات. ومن هذه البرامج: برنامج الشركة الأردنية لضمان القروض. خطوط الائتمان المعقودة مع البنك الإسلامي للتنمية/ جدة. برنامج تمويل التجارة العربية/ أبو ظبي. برنامج المؤسسة العربية لضمان الاستثمار/ الكويت. بالإضافة إلى برنامج التمويل الصناعي " إجابة " الذي يهدف إلى دعم المشاريع الصناعية الصغيرة والمتوسطة الحجم.

الخبزفة والاسءءءمار

ءاءء النءاءء الءف ءءقءها البنء ءلال عام 2005 فف ءجال أنشءة الخبزفة والاسءءمار. لءؤءء ءءءءاً المرءز الءءمفز والموقع الءنافسف الءف فءبوءه البنء ءاأل السوء المرصفف الءلف فف ءجال الءعامل بالءفنار الأءءنف. والعملاء الأءبففة الءءلءفة من ءهءة. والءءماء الاسءءمارفة الءءنوءة الءف فءءمها البنء من ءهءة أخرى.

ومواكبةً للنشاء غير المسبوء والءءاوالاء القفاسفة الءف شهءها سوق الأسهم فف المملءة. فقء واصل " صءءوء بنء الإسكان للءءارة والءءموبل/صءءوء الأوراق المالفة الأءءنفة " ءءقف نءاءء طفبة من ءفء ءءم الإءبال على الاءءءاب. ومُءءلاء العاءء الءءءقفة قفاساً بمؤشر بورصة عمان وبالفرص الاسءءمارفة البءفلة الءءوفرة فف السوء النءءف. ءفء بلء صافف قفمة وءءة الصءءوء (100.798) ءفنار. وبلء مُءءل العاءء الءف ءقءه الصءءوء ءلال عام 2005 ءوالف (55%). ءما بلء مُءءل العاءء السنوف الءف ءقءه الصءءوء منذ ءأسفسه فف 2001/10/1 وءى نهاءة عام 2005 ءوالف (72%).

وفوفر البنء أفضل الءفارات الاسءءمارفة لعملاءه من الأفراد والشركاء. وفءفر عءءاً من المءافظ الاسءءمارفة الءءمفزة. وفءءم العءفء من الءءماء المالفة فف سوق رأس المال ءءمئل فف ءءماء الوساطة فف أسواق رأس المال المءلفة والإقلفمفة والعالفة وءءمة ءفظ الأوراق المالفة. إءضافةً إلى ءسوفق الءءءاء الاسءءمارفة الءءلءفة. ءما فءءم البنء ءءموءة من الءءماء الءمفزة للعملاء فف ءجال الءعامل بالعملاء الأءبففة والمعادن النفسفة ءء ءءمءف الءعامل بالهامش والءساب/ءساب. إءضافةً إلى ءءفم ءءمة العقوء الأءلة. وبعمل البنء ءالفاً على ءطبفق نءام مءوسب ومءطور لأعمال الخبزفة والاسءءمار. والءف فمكنه من القفام بالءءفء من العملفاء بشءل آنف (Real-Time) بما فف ءلك قفاس وإءارة المءاطر المرءبءة بالعملفة الاسءءمارفة. وفسعى البنء إلى ءأسفس مزفء من الصءاءفق الاسءءمارفة المءلفة والإقلفمفة الءف ءلبي اءءفاءاء قاعة أوسع من العملاء.



الأنظمة وتكنولوجيا المعلومات

إيماناً بأهمية الاستفادة من الإمكانيات الهائلة التي توفرها التقنيات المصرفية المتقدمة، واصل البنك خلال عام 2005 تطوير قدراته وتوسيع قاعدته التكنولوجية، وذلك من خلال تنفيذ مجموعة من المشاريع التي من شأنها تحسين الكفاءة التشغيلية لأنظمة البنك المتعددة، وتحديث الخدمات والمنتجات المصرفية الإلكترونية، لتقديمها للعملاء بأسلوب أكثر سرعة وسهولة وبأقل التكاليف الممكنة.

وضمن هذا الإطار، تم خلال العام إنجاز العديد من المبادرات الهادفة إلى تعزيز المركز الريادي للبنك في القطاع المصرفي في مجال التكنولوجيا المصرفية، ومن جملة المشاريع التي تم تنفيذها ما يتعلق بالأنشطة المصرفية الأساسية، ونظم الخدمات المصرفية الإلكترونية لتلبية احتياجات العملاء بمختلف فئاتهم وصولاً إلى " تقديم الخدمة المصرفية عن بُعد "، ومن المبادرات الهامة التي تمت في هذا المجال خلال عام 2005 ما يلي:

1. تطبيق مشروع دعم أنظمة الائتمان الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة (SMEs Support System).
2. تطبيق نظام آلي جديد للوساطة المالية.
3. تطبيق نظام خزينة آلي في فرع البحرين.
4. تطبيق مشروع الاتصالات الهاتفية عبر الشبكة الداخلية للبنك (IP Telephony).
5. تطبيق مشروع الأنظمة الرديفة (Systems Disaster Recovery).
6. إعادة هندسة لعمليات الأنظمة لتحسين الخدمة.
7. الاستمرار في تطبيق مشروع تحديث أتمتة الفروع (New Branch Automation).
8. الاستمرار في تطبيق مشروع (ATM Switch) لرفع كفاءة أجهزة الصراف الآلي ومواءمتها مع المواصفات العالمية الحديثة للبطاقات الذكية.



التطوير الإداري

سياسات التعيين والترقيع

تركز استراتيجية البنك في مجال التطوير الإداري على الارتقاء بمستوى الموارد البشرية من خلال التطوير المستمر لكفاءات العاملين في البنك. سواء باستقطاب خبرات وكفاءات جديدة أو برفع مستويات تأهيل الكوادر الحالية. وفي هذا الإطار فقد رسَّخ البنك خلال عام 2005 سياسة تعتمد على استقطاب الكفاءات البشرية ذات الأداء المميّز. والخبرة المناسبة. والكفاءة العلمية المُستندة إلى نتائج التحصيل العلمي المتفوق. إضافةً إلى التأكد من تمتعهم بالمهارات الذاتية والمهنية من خلال اجتياز اختبارات خاصة يخضعون لها. وفي إطار سعي البنك لتوفير بيئة مؤسسية تعتمد على الأداء والإنجاز (Performance Culture) فقد تم خلال عام 2005 تحديد الأهداف الرئيسية (Main Business Objectives, MBOs) للوظائف الأساسية في قطاعات البنك وإداراته المختلفة. كما تم تطبيق نظام حديث ومُتطور لتقييم أداء العاملين ومكافأة الأداء المتميز. ويعتمد هذا النظام بشكل رئيسي على درجة التميّز ومستوى الأداء في الإنجاز قياساً بالأهداف المعتمدة (MBOs). كذلك فقد طبق البنك أنظمة حوافز مرنة تُشجع المنافسة البناءة وخلق الإبداع لدى الموظفين. وبما تجدر الإشارة إليه في هذا المجال أن البنك قام خلال عام 2005 بهيكلية شاملة لرواتب الموظفين ومنحهم تعديلات مجزية استناداً إلى دراسات مُتخصصة بحيث أصبحت رواتب موظفي البنك هي الأُمير على مستوى القطاع المصرفي الأردني. وقد بلغ عدد موظفي البنك في الأردن والخارج (1804) موظفاً في نهاية عام 2005 بمن فيهم الإدارة التنفيذية. موزعين حسب مؤهلاتهم العلمية على النحو التالي:

المؤهل العلمي	العدد
أقل من توجيهي	22
توجيهي	164
دبلوم متوسط	487
بكالوريوس	1059
دبلوم بعد البكالوريوس	3
ماجستير	66
دكتوراه	3
المجموع	1804

التدريب والتطوير

انسجماً مع الاستراتيجية العامة للبنك التي تُركز على العميل وفق مفهوم (Customer Focus) في مُختلف قطاعات العمل. فقد استمر البنك خلال عام 2005 بتطوير كفاءات الموظفين لتمكينهم من خدمة العملاء بدرجة عالية من الدقة والاحتراف. وتم التركيز في ذلك على الوظائف الحساسة في الأنشطة المختلفة. كما تم تطوير كفاءات مديري الفروع وإعداد مجموعة جديدة من موظفي الصف الثاني في الفروع لتأهيلهم لوظيفة مدير فرع. كما تم تأهيل مجموعة من الموظفين الجدد لوظيفة ضابط ائتمان من خلال إلحاقهم ببرنامج تدريبي مكثف بهدف خلق جيل مصرفي لدى البنك يتسم بالتخصص والتعمق في كافة مجالات العمل الائتماني. وفي إطار الحرص على تعزيز قدرات البنك في مجال إدارة المخاطر وتهيئته لتطبيق معايير Basel II. فقد تم إيفاد مجموعة من الموظفين لحضور دورات تدريبية ومؤتمرات وورشات عمل مُتخصصة في مُختلف أنواع المخاطر. كما وفر البنك فرصاً تدريبية لعدد من موظفيه في مجال مكافحة غسيل الأموال والكشف عن عمليات تزيف العملات وتزوير المُستندات.

هذا وقد بلغ إجمالي عدد الفرص التدريبية التي وفرها البنك خلال عام 2005 ما مجموعه (1428) فرصة تدريبية. بالإضافة إلى عقد ندوات داخلية مُتخصصة في مجال العمل المصرفي شارك فيها (319) موظفاً. كما وفر البنك خلال العام فرصة الالتحاق لنيل الشهادات الأكاديمية لـ (44 موظفاً) والحصول على الشهادات المهنية لـ (7 موظفين).

النشاط التدريبي لموظفي البنك خلال عام 2005

أعداد المشاركين	البيان
972	برامج التدريب التي عقدت في المركز التدريبي للبنك
407	برامج التدريب التي عقدت بالتعاون مع معاهد التدريب المحلية المتخصصة
89	الدورات التدريبية التي عقدت في الدول العربية والأجنبية
319	ندوات داخلية
44	الالتحاق بدراسة الشهادات الأكاديمية
7	الالتحاق بدراسة الشهادات المهنية
1838	المجموع



المسؤولية الاجتماعية

انطلاقاً من التزامه بخدمة المجتمع المحلي ومُساندته للأهداف النبيلة والمنفعة العامة، فقد واصل البنك خلال عام 2005 اهتمامه المُستمر بدعم الأنشطة والأعمال الخيرية والمؤسسات الإنسانية والاجتماعية والعلمية، وضمن هذا الإطار، فقد ساهم البنك بتبرع قيمته مليون دولار أمريكي لإنشاء (King's Academy).

كما ساهم البنك في دعم العديد من الندوات، والفعاليات، والمؤتمرات المتنوعة التي تُعزز التنمية المُستدامة للاقتصاد في المملكة، حيث شارك البنك في عدد من البرامج أهمها: برنامج التوعية المرورية، وبرنامج مؤسسة الحسين للسرطان، وبرنامج مكافحة التدخين، وبرنامج الاحتفالات بيوم الأسرة والطفل، ومهرجان جرش، والبرنامج الوطني للتوعية والتطوير، إضافة إلى تكريم المركز الأردني للإعلام، إلى جانب المشاركة والرعاية لعدد من المؤتمرات والندوات المحلية التي نظمتها بعض الهيئات الرسمية والأهلية في الأردن، ومنها رعاية المؤتمر العالمي لتطوير الإعلام، ومؤتمر الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.

وفي مجال تعاون البنك مع الجامعات والمعاهد العلمية المحلية، فقد وفر البنك فرصاً تدريبية لعدد من الطلبة وذلك لتأهيلهم للدخول إلى الحياة العملية.

كما بادر موظفو البنك، كعادتهم، إلى خدمة المجتمع المحلي من خلال قيامهم بالتبرع بالدم، وزيارة المرضى، والمشاركة في تأمين احتياجات دور الأيتام والمسنين، إلى جانب الكثير من الأنشطة والمشاريع الاجتماعية التي تؤكد حرص البنك على حمّل مسؤولياته تجاه المجتمع المحلي، وبما يُساهم في النهاية ببناء جسور من الثقة مع هذا المجتمع، وبما يُساهم أيضاً بدعم اقتصادنا الوطني، وتطوير وازدهار بلدنا العزيز.



الخطة المستقبلية لعام 2006

يتطلع بنك الإسكان للتجارة والتمويل إلى استمرار نموه المضطرد في السوق المصرفي المحلي من خلال استثمار نقاط القوة. والمزايا التنافسية التي يتمتع بها. واستغلال الفرص المتاحة. كما يسعى إلى تنمية حصته السوقية في غالبية القطاعات. وتعزيز مختلف المؤشرات والنسب المالية لتدعيم مركزه التنافسي القوي في السوق المحلي. وانطلاقاً من ذلك. فإن البنك سيُطبق في عام 2006 خطة استراتيجية عامة تهدف إلى " التفوق في الأداء النوعي والكمي". وفيما يلي المراكز الأساسية لهذه الخطة:

1. تلبية احتياجات ومُتطلبات العملاء المُتجددة في قطاعي الأفراد والشركات من خلال تقديم أفضل وأرقى الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية لأوسع شريحة من العملاء. وذلك عبر قنوات التوزيع المُتعددة.
2. تعزيز السمعة المالية العالية للبنك كقوة مصرفية رئيسية في السوق المحلي من خلال تدعيم المؤشرات والنسب المالية وتحقيق أقصى ربحية وأعلى عوائد مُمكنة.
3. تنمية الإيرادات التشغيلية للبنك من خلال تنويع مصادر إيراداته لتشمل خدمات ذات قيمة مُضافة. مع التركيز في ذلك على الإيرادات من غير الفوائد بشكل عام والإيرادات غير المُستندة إلى المخاطر بشكل خاص.
4. تعزيز مركز البنك " كبنك تكنولوجي رائد " له السبق في طرح الخدمات المصرفية الإلكترونية وذلك من خلال الاستمرار في الاستثمار بنظم المعلومات والتكنولوجيا المصرفية الحديثة. لتأمين خدمة مُبيزة وسهلة للعملاء على مدار الساعة وطوال أيام السنة 365/24 من جهة وتلبية مُتطلبات العمل الداخلية في البنك من جهة أُخرى.
5. الاستمرار في تطوير أنظمة إدارة المخاطر لهيئة البنك للتوافق مع مُقررات لجنة بازل II المُتعلقة بكفاية رأس المال.
6. مواصلة تطوير خطط الموارد البشرية. لبناء فريق عمل حيوي. وتنمية مبادئ الولاء لدى الموظفين. وزيادة تفعيل طاقاتهم الكامنة في العمل. ومكافأة الأداء المُتميز. وتوفير أرقى وسائل التدريب وأحدث البرامج التدريبية.
7. مواصلة السعي نحو التوسع الإقليمي في الأسواق الواعدة. وبما يكفل تعزيز مركز البنك المالي. وتنامي حصته. وتدعيم حضوره إقليمياً.





البيانات المالية الموحدة
كما هي في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005

إقرار مجلس الإدارة

يُقر مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل بمسؤوليته عن صحة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام 2005، ويُقر بتوفر نظام رقابة فعّال. كما يؤكد المجلس على عدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك بأداء فعّال خلال السنة المالية القادمة 2006.

الدكتور ميشيل مارتو
رئيس مجلس الإدارة

أحمد عبدالفتاح أبو عبيد
الرئيس التنفيذي

خالد الذهبي
المدير المالي

تقرير مدققي الحسابات

إلى مساهمي بنك الإسكان للتجارة والتمويل المحترمين

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005 وبيانات الدخل ، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية الموحدة هي من مسؤولية إدارة البنك وأن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي قمنا به . هذا وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لاداء مهمتنا .

لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق . وتتطلب هذه المعايير ان نقوم بتخطيط وإجاز أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الخطأ الجوهرى . وتشمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والأفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة على أساس اختباري ويشمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية ككل . وفي اعتقادنا أن تدقيقنا الذي قمنا به يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه .

في رأينا. أن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة . من كافة النواحي الجوهرية . المركز المالي الموحد لبنك الإسكان للتجارة والتمويل كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005 و نتائج أعماله الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية ونوصي المصادقة عليها . يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية . وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

إرنست ويونغ

30 كانون الثاني / يناير 2006

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

الميزانية العامة الموحدة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005

(معدل)	31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	ايضاحات	
دينار	دينار	دينار		
الموجودات:-				
576,861,408	676,338,829	4		نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
297,062,751	404,651,251	5		أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
30,815,876	3,600,838	6		ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
11,327,760	16,855,313	7		موجودات مالية للمتاجرة
879,957,727	1,260,752,654	8		تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
321,729,814	469,771,251	9		موجودات مالية متوفرة للبيع
257,257,927	237,381,123	10		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق-صافي
19,688,063	19,765,191	11		استثمارات في شركات تابعة وحليفة
38,266,619	43,105,931	12		موجودات ثابتة - صافي
1,288,681	999,295	13		موجودات غير ملموسة
57,365,122	55,757,057	14		موجودات أخرى
8,023,502	7,274,235	20		موجودات ضريبية مؤجلة
2,499,645,250	3,196,252,968			مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية:-				
المطلوبات:-				
70,284,206	94,625,050	15		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
1,919,146,462	2,370,459,052	16		ودائع عملاء
78,387,121	198,269,684	17		تأمينات نقدية
33,660,758	29,498,596	18		أموال مقترضة
10,896,673	13,362,472	19		مخصصات متنوعة
15,710,692	32,860,070	20		مخصص ضريبة الدخل
3,795,859	8,154,348	20		مطلوبات ضريبية مؤجلة
36,843,079	53,990,592	21		مطلوبات أخرى
2,168,724,850	2,801,219,864			مجموع المطلوبات
حقوق الملكية:-				
حقوق مساهمي البنك				
100,000,000	100,000,000	22		رأس المال المكتتب به والمدفوع
49,884,008	49,884,008	22		علاوة إصدار
32,601,323	41,844,376	23		احتياطي قانوني
33,222,068	33,222,068	23		احتياطي اختياري
24,820,000	-	23		احتياطي التفرع الخارجي
10,710,274	12,502,237	23		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
113,448	(1,454,704)	24		فروقات ترجمة عملات أجنبية
12,089,851	21,879,602	25		التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي
30,292,408	90,885,407	26		أرباح مدورة
20,000,000	25,000,000	27		أرباح مقترح توزيعها
313,733,380	373,762,994			مجموع حقوق مساهمي البنك
17,187,020	21,270,110	28		حقوق الاقلية
330,920,400	395,033,104			مجموع حقوق الملكية
2,499,645,250	3,196,252,968			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 54 جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005

(معدل) 2004	2005	إيضاحات	
دينار	دينار		
89,246,882	137,278,844	29	الفوائد الدائنة
(23,122,315)	(42,043,248)	30	الفوائد المدينة
66,124,567	95,235,596		صافي إيرادات الفوائد
9,125,201	15,288,712	31	صافي إيرادات العمولات
75,249,768	110,524,308		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
2,164,382	4,781,737		أرباح عملات أجنبية
985,612	6,484,591	32	أرباح موجودات مالية للمتاجرة
8,581,710	19,664,488	33	أرباح بيع وعوائد موجودات مالية متوفرة للبيع
60,944	440,066	11	حصة البنك من أرباح شركات حليفة
16,354,184	31,711,844	34	إيرادات أخرى
103,396,600	173,607,034		إجمالي الدخل
25,298,415	30,616,333	35	نفقات الموظفين
6,578,549	7,017,180	13 و 12	استهلاكات وإطفاءات
19,738,619	21,739,907	36	مصاريق أخرى
2,583,986	7,142,773	8	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
2,091,068	1,931,969	19	مخصصات متنوعة أخرى
56,290,637	68,448,162		إجمالي المصروفات
47,105,963	105,158,872		الربح قبل الضرائب
16,811,514	31,107,094	20	ينزل : ضريبة الدخل
30,294,449	74,051,778		الربح للسنة
			ويعود الى:
30,587,756	71,789,280		مساهمي البنك
(293,307)	2,262,498	28	حقوق الاقلية
0.306 دينار	0.718 دينار	37	حصة السهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 54 جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

التغيرات في حقوق الملكية للوحدة السننة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 (معدل)

		الاحتياطيات													
		مجموع حقوق الملكية	حقوق الاقلية	حقوق مساهمي البنك	أرباح متبحة توزيعها	أرباح محوطة	التغير التراكم في القيمة العادلة-صافي	فروقات ترجمة عملات أجنبية	مخاطر مصرفية عامة	تفيع خارجي	اختياري	قانوني	علاوة الإصدار	رأس المال المكتتب به والمفوع	
		دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	2005
330,920,400	17,187,020	313,733,380	20,000,000	30,292,408	12,089,851	113,448	10,710,274	24,820,000	33,222,068	32,601,323	49,884,008	100,000,000	الرصيدي في بداية السنة		
(2,826,435)	(1,258,283)	(1,568,152)	-	-	-	(1,568,152)	-	-	-	-	-	-	فروقات ترجمة عملات أجنبية		
9,789,751	-	9,789,751	-	(26,829)	9,789,751	-	-	-	-	-	-	-	التغير التراكم في القيمة العادلة-صافي		
(26,829)	-	(26,829)	-	(26,829)	-	-	-	-	-	-	-	-	اخرى		
74,051,778	2,262,498	71,789,280	-	71,789,280	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح السنة		
411,908,665	18,191,235	393,717,430	20,000,000	102,054,859	21,879,602	(1,454,704)	10,710,274	24,820,000	33,222,068	32,601,323	49,884,008	100,000,000	المجموع		
3,124,439	3,124,439	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزيادة في رأس المال		
-	(45,564)	45,564	-	-	-	-	45,564	-	-	-	-	-	الحول من حقوق الاقلية		
-	-	-	-	13,830,548	-	-	1,746,399	(24,820,000)	-	-	9,243,053	-	الحول الى/ من الاحتياطيات		
-	-	-	25,000,000	(25,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح المتبحة توزيعها		
(20,000,000)	-	(20,000,000)	(20,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الوزعة		
395,033,104	21,270,110	373,762,994	25,000,000	90,885,407	21,879,602	(1,454,704)	12,502,237	-	33,222,068	41,844,376	49,884,008	100,000,000	الرصيدي في نهاية السنة		
2004 (المعدل)															
282,576,761	3,500,262	279,076,499	15,000,000	14,565,324	12,962,916	367,798	-	17,730,000	33,222,068	28,254,385	56,974,008	100,000,000	الرصيدي في بداية السنة		
17,062,953	-	17,062,953	-	12,706,571	(3,113,521)	-	7,469,903	-	-	-	-	-	أثر تطبيق المعايير الدولية الموحدة والعمدة		
299,639,714	3,500,262	296,139,452	15,000,000	27,271,895	9,849,395	367,798	7,469,903	17,730,000	33,222,068	28,254,385	56,974,008	100,000,000	الرصيدي في بداية السنة المعدل		
(505,219)	(250,869)	(254,350)	-	-	-	(254,350)	-	-	-	-	-	-	فروقات ترجمة عملات أجنبية		
2,240,456	-	2,240,456	-	-	2,240,456	-	-	-	-	-	-	-	التغير التراكم في القيمة العادلة-صافي		
(9,411)	-	(9,411)	-	(9,411)	-	-	-	-	-	-	-	-	اخرى		
30,294,449	(293,307)	30,587,756	-	30,587,756	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح السنة		
331,659,989	2,956,086	328,703,903	15,000,000	57,850,240	12,089,851	113,448	7,469,903	17,730,000	33,222,068	28,254,385	56,974,008	100,000,000	المجموع		
14,260,411	14,260,411	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزيادة في رأس المال		
-	(29,477)	29,477	-	-	-	-	29,477	-	-	-	-	-	الحول من حقوق الاقلية		
-	-	-	-	(7,557,832)	-	-	3,210,894	7,090,000	-	-	4,346,938	(7,090,000)	الحول الى/ من الاحتياطيات		
-	-	-	20,000,000	(20,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح المتبحة توزيعها		
(15,000,000)	-	(15,000,000)	(15,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الوزعة		
330,920,400	17,187,020	313,733,380	20,000,000	30,292,408	12,089,851	113,448	10,710,274	24,820,000	33,222,068	32,601,323	49,884,008	100,000,000	الرصيدي في نهاية السنة		

تعتبر الإيضاحات الرفقة من رقم 1 الى رقم 54 جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005

(معدل) 2004	2005	ايضاحات
دينار	دينار	
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل:-
47,105,963	105,158,872	الربح قبل الضرائب
		تعديلات لبنود غير نقدية:-
6,578,549	7,017,180	استهلاكات وإطفاءات
2,583,986	7,142,773	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
2,091,068	1,931,969	مخصصات اخرى
(60,944)	(440,066)	حصة البنك من ارباح شركات حليفة
599,190	507,608	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(710,312)	(2,492,117)	تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
1,463,607	2,297,801	مصروف تعويض نهاية الخدمة
(280,405)	(2,426,465)	اخرى
59,370,702	118,697,555	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
51,191,876	27,215,038	النقص في الابداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(413)	93,150	النقص (الزيادة) في الأرصدة مقيدة السحب
(2,360,641)	(4,720,265)	(الزيادة) في موجودات مالية للمتناجرة
(243,722,066)	(388,141,041)	(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
14,587,941	1,779,791	النقص في الموجودات الأخرى
392,598,169	451,312,590	الزيادة في ودائع العملاء
17,124,226	119,882,563	الزيادة في تأمينات نقدية
1,423,303	17,250,162	الزيادة في مطلوبات أخرى
(3,842,621)	(1,763,971)	(النقص) في الحصص المتنوعة
286,370,476	341,605,572	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب
(6,487,213)	(12,008,653)	الضرائب المدفوعة
279,883,263	329,596,919	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:-
(211,621,862)	(300,810,730)	(شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
107,135,456	390,353,922	بيع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
(214,538,682)	(289,737,531)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
122,698,308	86,390,826	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(13,589,002)	(11,142,887)	(شراء) موجودات ثابتة
67,050	233,104	بيع موجودات ثابتة
(957,085)	(586,471)	(شراء) موجودات غير ملموسة
(210,805,817)	(125,299,767)	صافي (الاستخدام) النقدي في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل:-
(14,981,299)	(20,102,650)	أرباح موزعة على المساهمين
(9,763,290)	(4,162,162)	(تسديد) الاموال المقترضة
3,477,795	1,861,922	حقوق الاقلية
(21,266,794)	(22,402,890)	صافي (الاستخدام) النقدي في عمليات التمويل
47,810,652	181,894,262	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
710,312	2,492,117	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(254,350)	(1,568,152)	فروق الترجمة
755,280,189	803,546,803	النقد وما في حكمه في بداية السنة
803,546,803	986,365,030	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 54 جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005

1- معلومات عامة

- تأسس بنك الاسكان للتجارة والتمويل (البنك) خلال عام 1973 وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وفقا لقانون الشركات رقم (12) لسنة 1964.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها (96) وخارجها في فلسطين والبحرين وعددها (5) ومن خلال الشركات التابعة له .
- تم إقرار البيانات المالية الموحدة بموجب قرار مجلس الإدارة رقم (2006/2/4) بتاريخ 2006/1/30 وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

2- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

- تم اعداد البيانات المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني .
- تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية .
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

التغيرات في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء ان البنك قام بتطبيق التعديلات على معايير المحاسبة الدولية ومعايير التقارير المالية الدولية الجديدة السارية المفعول اعتباراً من اول كانون الثاني 2005 .

ان التأثير الرئيسي للتعديلات في السياسات المحاسبية هي كما يلي :-

- وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي المعدل رقم 39 ولمعيار المحاسبة الدولي رقم 30 وبناء على تعليمات البنك المركزي الاردني تم أخذ احتياطي مخاطر مصرفية عامة واثباته كتوزيع للربح بدلاً من أخذ مخصص عام واثباته كعبء على الربح . وبناء عليه تم تعديل رصيد الارباح المدورة كما في اول كانون الثاني 2004 وتعديل بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2004 بأثر المخصص العام .
- تم تحديد أثر تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم 12 وتم إثبات ذلك في البيانات المالية .
- ان اثر التعديلات واعادة التبيويب على البيانات المالية الموحدة للبنك لعام 2004 مبينة في ايضاح 54 .

أسس توحيد البيانات المالية

- تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها. ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والايرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية :-
- شركة المركز المالي الدولي/ الاردن وتبلغ ملكية البنك ما نسبته 77.5% في رأس مالها المدفوع البالغ (1) مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 . وتقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية .
- شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية/ فلسطين وتبلغ ملكية البنك ما نسبته 99.9% في رأس مالها المدفوع البالغ 2.15 مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 . وتقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية .
- بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر وتبلغ ملكية البنك ما نسبته 52% في رأس مال البنك المدفوع البالغ 2400 مليون دينار جزائري أي ما يعادل 22.9 مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 . ويقوم البنك بكافة الاعمال المصرفية التجارية.
- المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا وتبلغ ملكية البنك ما نسبته 49% في رأس مال المصرف المدفوع البالغ 1500 مليون ليرة سوري أي ما يعادل 20.6 مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 . نظراً لان البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات وادارة المصرف فقد تم توحيد حسابات المصرف مع حسابات البنك . ويقوم المصرف بكافة الاعمال المصرفية التجارية .
- الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي/ الاردن وتبلغ ملكية البنك ما نسبته 100% في رأس مالها المدفوع البالغ 10 مليون دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 . وتقوم الشركة بكافة الاعمال المتعلقة بالتأجير التمويلي.

- لم يتم توحيد البيانات المالية للشركة الأردنية للاستثمارات العقارية/ الاردن والتي تبلغ ملكية البنك ما نسبته 100% من رأسمالها المدفوع والبالغ 400 الف دينار بسبب وضع الشركة تحت التصفية. (ايضاح 11)
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في بيان الدخل من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة. ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في بيان الدخل حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .
- حقوق الاقلية تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

موجودات مالية للمتاجرة

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء. ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.
- يتم تسجيل الارباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في بيان الدخل.

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني. وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - الى بيان الدخل. ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في بيان الدخل لأدوات الدين اذا ما تبين موضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني. ولا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات.
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في بيان الدخل عند حدوثه.
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء. وتطفاً العلوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. قيدا على أو لحساب الفائدة. وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم إمكانية استرداد الاصل او جزء منه.

القيمة العادلة

- ان أسعار الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية. في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:
- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية. وفي حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: بناءً على تقدير التدفقات النقدية المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصيلي.

- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة .
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق الحالي للعائدات على موجودات مالية مشابهة .

يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل باستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع.

استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين 20% الى 50% من حقوق التصويت. وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم. ويتم استهلاكها على مدى عمرها الإنتاجي بنسب تتراوح بين 2% إلى 33.3% يتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل. يتم تسجيل الإيرادات أو المصاريف التشغيلية لهذه الاستثمارات في بيان الدخل.

الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم. ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني	2%
معدات وأجهزة وأثاث وتركيبات	5% - 15%
وسائط نقل	20%
أجهزة الحاسب الآلي	33.3%

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام. فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين عن مدة الخدمة لكل موظف بتاريخ الميزانية العامة بموجب اللوائح الداخلية للبنك .

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة. وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة او مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.

- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العامة وحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك.

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واطهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون حقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بربح اسهم الشركات عند تحقيقها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الإعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في الميزانية العامة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في بيان الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في بيان الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

- تقيد الموجودات غير الملموسة المشتراة بالتكلفة .
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر . ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل . باستخدام طريق القسط الثابت خلال فترة لا تزيد عن 3 سنوات من تاريخ الشراء .
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية.

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر. وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

3- استخدام التقديرات

ان اعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

اننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن البيانات المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي :-

- مخصص تدني القروض والتسهيلات : يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الاسس الموضوعة من قبل البنك المركزي .
- يتم اثبات خسائر تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات اثبات خسائر التدني . ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .
- مخصص ضريبة الدخل : يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعداد الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعداد الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) الى بيان الدخل.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في بيان الدخل للسنة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة اية التزامات قضائية تم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استنادا لرأي المستشار القانوني في البنك.

4- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	31 كانون الاول / ديسمبر 2004
	دينار	دينار
نقد في الخزينة	48,637,380	38,631,558
أرصدة لدى بنوك مركزية:		
حسابات جارية وحت الطلب	146,327,197	23,245,415
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	7,100,000	16,230,465
متطلبات الاحتياطي النقدي	186,874,252	145,153,970
شهادات إيداع	287,400,000	353,600,000
المجموع	676,338,829	576,861,408

5- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		
31 كانون الاول / ديسمبر (معدلة)		31 كانون الاول / ديسمبر		31 كانون الاول / ديسمبر		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
31,429,369	33,917,841	30,889,471	33,570,120	539,898	347,721	حسابات جارية وحت الطلب
264,215,382	370,733,410	254,215,382	370,733,410	10,000,000	-	ودائع تستحق خلال فترة 3 أشهر أو أقل
1,418,000	-	-	-	1,418,000	-	شهادات إيداع تستحق خلال فترة 3 أشهر أو أقل
<u>297,062,751</u>	<u>404,651,251</u>	<u>285,104,853</u>	<u>404,303,530</u>	<u>11,957,898</u>	<u>347,721</u>	المجموع

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد 3,032,799 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 6,342,503 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .
- بلغت الارصدة مقيدة السحب كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مبلغ 93,150 دينار اردني.

6- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		
31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
		إيداعات تستحق خلال فترة
30,106,876	1,119,241	من 3 أشهر إلى 6 أشهر
709,000	1,418,055	أكثر من 6 أشهر إلى 9 أشهر
-	1,063,542	أكثر من 9 أشهر إلى 12 شهر
<u>30,815,876</u>	<u>3,600,838</u>	المجموع

7- موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
7,224,110	6,062,703	سندات مدرجة في الاسواق المالية
4,103,650	10,792,610	أسهم شركات مدرجة في الاسواق المالية
<u>11,327,760</u>	<u>16,855,313</u>	المجموع

8- تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	31 كانون الاول / ديسمبر 2004
دينار	دينار	دينار
كهربالات وأسناد مخصصة *	66,244,511	35,805,045
حسابات جارية مدينة	266,627,606	158,804,347
سلف وقروض مستغلة **	975,014,368	733,565,402
بطاقات الائتمان	5,477,870	2,488,795
المجموع	1,313,364,355	930,663,589
ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	36,427,495	31,727,238
فوائد معلقة	16,184,206	18,978,624
صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة	1,260,752,654	879,957,727

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة 2,883,509 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 839,214 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .

** صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة 16,077,125 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 15,171,454 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .

التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة حسب النشاطات الاقتصادية والمنطقة الجغرافية :-

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005				الزراعة
	المجموع	أفريقيا *	دول الشرق الاوسط الأخرى	المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
6,416,189	5,549,525	-	301,829	5,247,696	
85,794,151	156,019,681	-	27,606,002	128,413,679	الصناعة والتعدين
173,080,151	170,641,126	-	10,817,399	159,823,727	الإنشاءات
167,673,572	285,831,569	19,357,186	65,172,307	201,302,076	التجارة العامة
8,465,086	19,853,718	-	11,051,253	8,802,465	خدمات النقل
30,118,927	37,868,001	-	3,942,336	33,925,665	سياحة وفنادق ومطاعم
96,582,515	138,691,482	-	8,614,338	130,077,144	خدمات ومرافق عامة
14,364,467	61,201,971	-	52,695,887	8,506,084	خدمات مالية
2,498,176	8,090,934	-	-	8,090,934	شراء الأسهم
89,876,887	121,152,557	-	5,028,308	116,124,249	تمويل شراء عقارات
16,778,828	26,586,948	-	8,135,152	18,451,796	تمويل السيارات
228,242,021	268,921,595	-	16,485,934	252,435,661	تمويل السلع الاستهلاكية
10,772,619	12,955,248	-	5,176,390	7,778,858	أخرى
930,663,589	1,313,364,355	19,357,186	215,027,135	1,078,980,034	المجموع

* باستثناء دول الشرق الأوسط

التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع:

(معدلة)		
31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
83,685,568	166,698,036	قطاع عام قطاع خاص:
357,835,249	512,430,680	شركات ومؤسسات
489,142,772	634,235,639	افراد
<u>930,663,589</u>	<u>1,313,364,355</u>	

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة 56,237,317 دينار اردني أي ما نسبته (4.3%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 65,446,157 دينار اردني أي ما نسبته (7%) من الرصيد الممنوح كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004. بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة 41,952,759 دينار اردني أي ما نسبته (3.2%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 48,965,515 دينار اردني أي ما نسبته (5.4%) من الرصيد الممنوح كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الاردنية وبكفالتها 96,564,277 دينار اردني أي ما نسبته (7.4%) من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 97,676,181 دينار اردني أي ما نسبته (10.5%) في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.

- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية 453 مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 365 مليون دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .

- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية والممنوحة للعملاء 781.7 مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 541.7 مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

(معدلة)		
2004	2005	
دينار	دينار	
29,961,454	31,727,238	الرصيد في بداية السنة
2,583,986	7,142,773	المقتطع خلال السنة من الإيرادات
(818,202)	(2,442,516)	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
<u>31,727,238</u>	<u>36,427,495</u>	الرصيد في نهاية السنة

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى 4,431,251 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 4,702,939 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .

الفوائد المعلقة:

2004	2005	
دينار	دينار	
18,377,593	18,978,624	الرصيد في بداية السنة
6,216,895	5,545,758	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
3,540,082	5,190,366	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
2,075,782	3,149,810	الفوائد المعلقة التي تم شطبها
<u>18,978,624</u>	<u>16,184,206</u>	الرصيد في نهاية السنة

9- موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
		موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية:
67,939,806	149,131,589	سندات مالية حكومية وبكفالتها
86,708,869	132,128,302	سندات واسناد قروض شركات
55,749,617	113,535,159	صناديق استثمارية
25,479,375	37,816,863	أسهم شركات
235,877,667	432,611,913	مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية:
45,000,015	8,994,910	سندات مالية حكومية وبكفالتها
29,455,655	15,990,154	سندات واسناد قروض شركات
11,396,477	12,174,274	أسهم شركات
85,852,147	37,159,338	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية
321,729,814	469,771,251	مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع
		تحليل السندات:
177,626,292	262,486,669	ذات عائد ثابت
51,478,053	43,758,286	ذات عائد متغير
229,104,345	306,244,955	المجموع

- هنالك اسهم شركات قيمتها 12,174,274 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 11,396,477 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة وتم تسجيل التدني بقيمتها في بيان الدخل الموحد والبالغ 507,608 دينار اردني للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 599,190 دينار اردني للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .
- تتضمن الاسهم التي لا تتوفر لها اسعار سوقية 3,814,460 دينار اردني تمثل استثمار البنك في بنك الاردن الدولي والذي يمتلك البنك فيه 22.1% كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 و 2004 ولم يتم اتباع طريقة حقوق الملكية بسبب عدم وجود تأثير جوهري للبنك على السياسات المالية والتشغيلية لهذا البنك .

10- موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق-صافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
		موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية:
39,375,579	169,886,473	سندات مالية حكومية وبكفالتها
17,452,145	11,066,188	سندات واسناد قروض شركات
56,827,724	180,952,661	مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية:
190,824,330	53,938,990	اذونات خزينة حكومية
4,005,873	-	سندات مالية حكومية وبكفالتها
5,600,000	2,489,472	سندات واسناد قروض شركات
200,430,203	56,428,462	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية
257,257,927	237,381,123	مجموع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
		تحليل السندات:
244,663,945	231,008,254	ذات عائد ثابت
12,593,982	6,372,869	ذات عائد متغير
257,257,927	237,381,123	المجموع

- إن آجال استحقاق السندات تتراوح من 3 أشهر ولغاية 7 سنوات. كما أن جميع السندات لها دفعات ثابتة.
- تم إعادة تصنيف سندات من موجودات مالية للمتاجرة بمبلغ 2.5 مليون دينار أردني و كذلك تم إعادة تصنيف سندات من موجودات مالية متوفرة للبيع بمبلغ 67.4 مليون دينار أردني الى موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق .

11 - استثمارات في شركات تابعة وحليفة

اسم الشركة	بلد التأسيس والاقامة	نسبة الملكية وحقوق التصويت	طبيعة النشاط	تاريخ البيانات المالية	تكلفة الاستثمار دينار	القيمة العادلة دينار
أ- الشركات الحليفة						
شركة الاسكان للاستثمارات السياحية والفندقية	الاردن	50%	فندقي وجاري	2005/12/31	21.5 مليون	19.718 مليون
ب- الشركات التابعة						
الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية*	الاردن	100%	عقاري	2005/12/31	400 الف	47.3 الف

* لم يتم توحيد البيانات المالية للشركة الاردنية للاستثمارات العقارية بسبب وضع الشركة تحت التصفية اعتبارا من 21 كانون الأول / ديسمبر 2002.

- تم اتباع طريقة حقوق الملكية في احتساب قيم الاستثمارات المالية وحسب البيانات المالية الواردة من الشركات كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005 و 2004 على التوالي .

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على قيمة الإستثمار في الشركات التابعة والحليفة:

2004			2005			
المجموع	الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية	شركة الاسكان للاستثمارات السياحية والفندقية	المجموع	الشركة الاردنية للعقارية	شركة الاسكان للاستثمارات السياحية والفندقية	
19,627,119	407,610	19,219,509	19,688,063	410,287	19,277,776	الرصيد في بداية السنة
60,944	2,677	58,267	440,066	-	440,066	حصة البنك من أرباح السنة
-	-	-	(362,938)	(362,938)	-	تخفيض قيمة الاستثمار
19,688,063	410,287	19,277,776	19,765,191	47,349	19,717,842	الرصيد في نهاية السنة

31 كانون الأول / ديسمبر 2004 دينار	31 كانون الأول / ديسمبر 2005 دينار	
		حصة البنك من موجودات ومطلوبات الشركات التابعة والحليفة
1,813,174	13,166,405	موجودات متداولة
30,955,715	33,576,239	موجودات غير متداولة
(3,492,448)	(4,662,947)	مطلوبات متداولة
(9,588,378)	(22,314,506)	مطلوبات غير متداولة
19,688,063	19,765,191	صافي الموجودات

12- موجودات ثابتة - صافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	أخرى	أجهزة الحاسب الآلي	وسائط نقل	معدات واجهزة واثاث	مباني	اراضي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	2005
							الكلفة:
76,359,813	2,724,236	22,412,647	1,343,296	28,285,781	13,490,669	8,103,184	الرصيد في بداية السنة
10,385,412	535,129	1,788,340	53,490	2,503,956	1,731,183	3,773,314	اضافات
(1,365,022)	-	(431,890)	-	(424,928)	(505,733)	(2,471)	استبعادات
(279,772)	-	-	(10,161)	-	(79,001)	(190,610)	فروقات الترجمة
85,100,431	3,259,365	23,769,097	1,386,625	30,364,809	14,637,118	11,683,417	الرصيد في نهاية السنة
							الاستهلاك المتراكم:
38,887,163	1,316,603	14,771,463	671,572	19,078,935	3,048,590	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
6,141,321	623,128	2,729,138	194,892	2,272,138	322,025	-	استهلاك السنة
(807,596)	-	(360,864)	-	(328,457)	(118,275)	-	استبعادات
(16,055)	-	(8,009)	(2,380)	(4,079)	(1,587)	-	فروقات الترجمة
44,204,833	1,939,731	17,131,728	864,084	21,018,537	3,250,753	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
40,895,598	1,319,634	6,637,369	522,541	9,346,272	11,386,365	11,683,417	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
1,254,344	-	83,923	-	862,228	308,193	-	دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة
955,989	-	-	-	-	955,989	-	مشاريع تحت التنفيذ
43,105,931	1,319,634	6,721,292	522,541	10,208,500	12,650,547	11,683,417	صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة
							2004 (معدلة)
							الكلفة:
71,362,046	2,400,922	24,030,001	1,184,638	26,233,993	12,688,841	4,823,651	الرصيد في بداية السنة
11,050,978	323,314	3,589,614	424,785	2,497,979	933,417	3,281,869	اضافات
(6,029,991)	-	(5,205,879)	(265,807)	(440,091)	(118,214)	-	استبعادات
(23,220)	-	(1,089)	(320)	(6,100)	(13,375)	(2,336)	فروقات الترجمة
76,359,813	2,724,236	22,412,647	1,343,296	28,285,781	13,490,669	8,103,184	الرصيد في نهاية السنة
							الاستهلاك المتراكم
38,943,476	827,552	17,326,985	632,981	17,398,322	2,757,636	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
5,614,323	489,051	2,321,595	300,677	2,093,158	409,842	-	استهلاك السنة
(5,668,490)	-	(4,876,722)	(261,915)	(411,639)	(118,214)	-	استبعادات
(2,146)	-	(395)	(171)	(906)	(674)	-	فروقات ترجمة
38,887,163	1,316,603	14,771,463	671,572	19,078,935	3,048,590	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
37,472,650	1,407,633	7,641,184	671,724	9,206,846	10,442,079	8,103,184	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
758,588	-	-	-	758,588	-	-	دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة
35,381	-	-	-	-	35,381	-	مشاريع تحت التنفيذ
38,266,619	1,407,633	7,641,184	671,724	9,965,434	10,477,460	8,103,184	صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة

- تتضمن الموجودات الثابتة موجودات تم استهلاكها بالكامل بقيمة 18,015,013 دينار أردني كما في 31 كانون الأول/ديسمبر 2005 مقابل 15,303,484 دينار أردني كما في 31/كانون الأول/ديسمبر 2004.

13- موجودات غير ملموسة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة) 2004	2005	
انظمة حاسوب وبرامج	أنظمة حاسوب وبرامج	
دينار	دينار	
1,295,822	1,288,681	رصيد بداية السنة
957,085	586,473	اضافات
(964,226)	(875,859)	الاطفاء للسنة
<u>1,288,681</u>	<u>999,295</u>	رصيد نهاية السنة

14- موجودات أخرى
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
5,484,763	10,550,264	فوائد وايرادات برسوم القبض
1,779,613	2,288,713	مصرفوات مدفوعة مقدماً
478,116	198,489	استثمارات عقارية *
11,811,122	8,184,369	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة **
32,565,310	27,829,172	شيكات برسوم القبض
1,594,930	-	دفعات لدائرة ضريبة الدخل
3,651,268	6,706,050	أخرى
<u>57,365,122</u>	<u>55,757,057</u>	المجموع

* بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية 230 الف دينار اردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 722 الف دينار اردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 . يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات العقارية عن طريق خبراء عقاريين .

** تتضمن الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة عقارات آلت للبنك ولم يتم نقل ملكيتها للبنك قيمتها 209 الف دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 705 الف دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة والمتمثلة بعقارات وأراضي مستملكة :

2004	2005	
دينار	دينار	
14,914,734	11,811,122	رصيد بداية السنة
4,083,307	3,286,955	إضافات
(7,186,919)	(6,803,708)	استبعادات
-	(110,000)	خسارة التدني
11,811,122	8,184,369	رصيد نهاية السنة

15- ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)						
31 كانون الاول / ديسمبر 2004			31 كانون الاول / ديسمبر 2005			
المجموع	خارج المملوكة	داخلة المملوكة	المجموع	خارج المملوكة	داخلة المملوكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
27,289,452	22,742,873	4,546,579	42,606,126	37,430,657	5,175,469	حسابات جارية و تحت الطلب
42,994,754	40,830,719	2,164,035	52,018,924	44,487,847	7,531,077	ودائع لاجل تستحق خلال 3 شهور
70,284,206	63,573,592	6,710,614	94,625,050	81,918,504	12,706,546	المجموع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
417,158,710	539,262,420	حسابات جارية وخت الطلب
687,816,902	794,914,519	ودائع توفير
776,884,033	996,476,817	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
36,332,030	37,820,658	شهادات كنز
318,591	1,438,055	شهادات ايداع
636,196	546,583	أخرى
1,919,146,462	2,370,459,052	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة 180.8 مليون دينار اردني أي ما نسبته (7.6%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 181.5 مليون دينار اردني أي ما نسبته (9.4%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 .

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد 527 مليون دينار اردني أي ما نسبته (22.2%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 372 مليون دينار اردني أي ما نسبته (19.4%) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) 34.2 مليون دينار اردني أي ما نسبته (1.44%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 18.6 مليون دينار اردني أي ما نسبته (0.9%) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.

- بلغت الودائع الجامدة 16.8 مليون دينار اردني أي ما نسبته (0.71%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 14.9 مليون دينار اردني أي ما نسبته (0.8%) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.

17 - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
48,592,583	75,360,242	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
28,229,097	121,121,941	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
1,565,441	1,787,501	تأمينات التعامل بالهامش
78,387,121	198,269,684	المجموع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة اعادة الاقراض	سعر فائدة الاقترض	الضمانات	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط		المبلغ دينار	البيان
				المتبقية	الكليّة		
كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005							
اقترض من البنك المركزي الأردني							
%4.88	%4.75	كفالة الحكومة	نصف سنوية	3	30	24,900,000	معاد اقرضها للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري
اقترض من شركات محلية*							
%7.80	%7.30	تعهدات حكومية	شهري	33	108	3,361,100	الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
%6.23	%5.73	تعهدات حكومية	شهري	41	120	1,107,000	الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
						4,468,100	
اقترض من شركات خارجية							
%8.50	%5.50	الملاءة المالية	شهري	39	60	34,417	شركة فلسطين للرهن العقاري
%8.50	%5.50	الملاءة المالية	شهري	101	120	61,126	شركة فلسطين للرهن العقاري
%8.50	%5.50	الملاءة المالية	شهري	221	240	34,953	شركة فلسطين للرهن العقاري
						130,496	
						29,498,596	المجموع
سعر فائدة اعادة الاقراض	سعر فائدة الاقترض	الضمانات	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط		المبلغ دينار	البيان
				المتبقية	الكليّة		
كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004							
اقترض من البنك المركزي الأردني							
%4.88	%4.75	كفالة الحكومة	نصف سنوية	4	30	27,500,000	معاد اقرضها للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري
اقترض من شركات محلية*							
%7.80	%7.30	تعهدات حكومية	شهري	45	108	4,583,324	الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
%6.23	%5.73	تعهدات حكومية	شهري	53	120	1,431,000	الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
						6,014,324	
اقترض من شركات خارجية							
%8.50	%5.50	الملاءة المالية	شهري	51	60	43,800	شركة فلسطين للرهن العقاري
%8.50	%5.50	الملاءة المالية	شهري	113	120	66,639	شركة فلسطين للرهن العقاري
%8.50	%5.50	الملاءة المالية	شهري	233	240	35,995	شركة فلسطين للرهن العقاري
						146,434	
						33,660,758	المجموع

* تم اعادة اقرضها الى صناديق الاسكان .

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد نهاية السنة	ما تم رده للايرادات	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
8,186,934	-	(482,095)	2,297,801	6,371,228	31 كانون الاول / ديسمبر 2005
535,932	-	(79,284)	211,166	404,050	مخصص تعويض نهاية الخدمة
4,639,606	-	(1,202,592)	1,720,803	4,121,395	مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة
13,362,472	-	(1,763,971)	4,229,770	10,896,673	مخصصات أخرى
					المجموع
					31 كانون الاول / ديسمبر 2004 (معدلة)
6,371,228	-	(575,215)	1,463,607	5,482,836	مخصص تعويض نهاية الخدمة
404,050	(53,827)	(11,817)	67,036	402,658	مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة
4,121,395	(85,249)	(3,116,513)	2,024,032	5,299,125	مخصصات أخرى
10,896,673	(139,076)	(3,703,545)	3,554,675	11,184,619	المجموع

20- ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

(معدلة)		
2004	2005	
دينار	دينار	
9,818,427	15,710,692	رصيد بداية السنة
(6,487,213)	(12,008,653)	ضريبة الدخل المدفوعة
12,379,478	29,158,031	ضريبة الدخل المستحقة
15,710,692	32,860,070	رصيد نهاية السنة

- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام 2003 لفروع البنك في الأردن.
- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام 2004 لفروع البنك في فلسطين .
- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام 2003 للشركات التابعة .

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي:

(معدلة)		
2004	2005	
دينار	دينار	
(12,379,478)	(29,158,031)	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
1,911,026	1,860,252	موجودات ضريبية مؤجلة للسنة
-	(1,199,796)	مطلوبات ضريبية مؤجلة للسنة
(6,343,062)	(2,609,519)	اطفاء موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة
(16,811,514)	(31,107,094)	

ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2004		2005				الحسابات المشمولة
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						الموجودات
						فوائد معلقة
401,716	91,538	287,408	287,408	1,261,275	1,261,275	مخصص الديون
3,572,450	3,214,434	10,092,415	936,737	2,060,805	11,216,483	مخصص التعويض
1,853,054	2,379,316	7,470,379	2,096,372	444,058	5,818,065	تدني عقارات
483,536	177,137	556,159	110,000	1,072,007	1,518,166	مخصصات اخرى
668,886	856,408	2,688,879	1,485,081	896,316	2,100,114	موجودات اخرى
1,043,860	555,402	1,743,804	925,067	2,458,689	3,277,426	
8,023,502	7,274,235	22,839,044	5,840,665	8,193,150	25,191,529	الاجمالي
						المطلوبات*
-	981,205	3,080,707	3,080,707	-	-	فرق تقييم الموجودات المالية للمتاجرة
3,795,859	6,954,552	28,377,330	25,084,134	12,514,676	15,807,872	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
-	218,591	874,362	874,362	-	-	اخرى
3,795,859	8,154,348	32,332,399	29,039,203	12,514,676	15,807,872	الاجمالي

* تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة لعام 2005 مبلغ 6,954,552 دينار أردني مقابل 3,795,859 دينار أردني للسنة السابقة ناتج عن التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع الظاهرة في حقوق الملكية.

- ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

(معدلة)		2005		رصيد بداية السنة
2004	2004	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
3,113,521	12,455,538	3,795,859	8,023,502	المضاف
1,736,423	1,911,026	7,275,664	1,860,252	المستبعد
(1,054,085)	(6,343,062)	(2,917,175)	(2,609,519)	رصيد نهاية السنة
3,795,859	8,023,502	8,154,348	7,274,235	

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

2004	2005	
دينار	دينار	
47,105,963	105,158,872	الربح المحاسبي
(24,417,240)	(23,626,176)	ارباح غير خاضعة للضريبة
15,793,948	14,149,156	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
(58,277)	(1,280,320)	أخرى (خسارة مدورة)
38,424,394	94,401,532	الربح الضريبي
%26	%28	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك في الاردن تبلغ 35% وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات فيها بين 0% و 30% .

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
2,387,654	3,639,913	فوائد برسوم الدفع
182,468	179,128	فوائد وعمولات مقبوضة مقدما
2,890,632	4,908,431	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
12,939,318	13,851,487	شيكات وسحوبات برسوم الدفع
5,079,828	9,694,332	امانات حوالات
492,308	516,435	امانات برسوم الدفع
180,000	352,500	امانات الجوائز
239,112	323,512	امانات البنوك المراسلة
665,364	562,714	امانات المساهمين
4,343,601	3,592,077	الامانات
3,313,432	3,313,432	ايرادات مؤجلة*
1,758,371	8,948,180	ذم عملاء شركات الوساطة
434,694	924,305	رسوم الجامعات الاردنية
434,694	924,305	رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
267,724	564,097	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
1,233,879	1,695,744	اخرى
36,843,079	53,990,592	المجموع

* يمثل بند ايرادات المؤجلة 50% من ارباح بيع المجمع التجاري والذي تم خلال عام 2001 لشركة الاسكان للاستثمارات السياحية والفندقية (شركة حليفة يملك البنك 50% من رأس مالها).

22- رأس المال وعلاوة الاصدار

راس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأس المال المصرح به المكتتب به والمدفوع 100 مليون دينار أردني مقسم الى 100 مليون سهم بقيمة اسمية دينار أردني واحد للسهم .

أوصى مجلس الإدارة بموجب قراره رقم (2006/2/2) بتاريخ 2006/1/30 للهيئة العامة بزيادة رأس مال البنك عن طريق اصدار 152 مليون سهم وكما يلي:-

1- طرح 100 مليون سهم للاكتتاب الخاص من قبل مساهمي البنك ويحق لكل مالك سهم الاكتتاب بسهم واحد بسعر اصدار مقداره 4 دنانير للسهم الواحد . وتمثل القيمة الاسمية للسهم دينار اردني واحد وعلاوة اصدار مقدارها 3 دنانير .

2- تخصيص 50 مليون سهم توزع مجانا على المساهمين بواقع نصف سهم لكل مالك سهم ويتم تغطيتها من الأرباح المدورة و/أو الاحتياطيات القابلة للرسملة .

3- تخصيص 2 مليون سهم كأسهم خزينة بنفس سعر الاصدار الوارد في الفقرة (أ) اعلاه .

علاوة الإصدار

تبلغ علاوة الاصدار 49,884,008 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 و 2004 .

احتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة 10% خلال السنة والسنوات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن 20% خلال السنوات السابقة . يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

احتياطي التفرع الخارجي

يمثل المبالغ المقابلة لرؤوس أموال الفروع الخارجية. تم خلال عام 2005 تحويل احتياطي التفرع الخارجي الى الأرباح المدورة .

احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

ان الاحتياطات المقيد التصرف بها كما يلي:

كما في 31 كانون الاول / ديسمبر			
اسم الاحتياطي	2005	2004	طبيعة التقييد
	دينار	دينار	
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	12,502,237	10,710,274	حسب تعليمات البنك المركزي
احتياطي قانوني	41,844,376	32,601,323	حسب القانون

24- فروقات ترجمة عملات اجنبية

هي فروقات ناتجة عن ترجمة صافي الاستثمار في الشركات الاجنبية التابعة والفروع الخارجية عند توحيد البيانات المالية للبنك وبيان الحركة عليها كما يلي :-

	2005	2004
	دينار	دينار
الرصيد في بداية السنة	113,448	367,798
الاضافات خلال السنة	(1,568,152)	(254,350)
الرصيد في نهاية السنة	(1,454,704)	113,448

25- التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)				2005		2004		
المجموع	صناديق استثمارية	سندات	أسهم	المجموع	صناديق استثمارية	سندات	أسهم	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
12,962,916	434,880	103,011	12,425,025	12,089,851	558,328	(224,862)	11,756,385	الرصيد في بداية السنة
(3,113,521)	(127,847)	(23,482)	(2,962,192)	-	-	-	-	أثر تطبيق معيار (39) للمعدل في 2004/1/1
7,178,716	720,973	(267,260)	6,725,003	25,622,932	1,291,327	(416,091)	24,747,696	أرباح (خسائر) غير متحققة
(682,338)	(38,282)	84,692	(728,748)	(3,158,694)	10,413	18,602	(3,187,709)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
(4,255,922)	(431,396)	(121,823)	(3,702,703)	(12,674,487)	(915,886)	246,080	(12,004,681)	(أرباح) خسائر متحققة منقولة لبيان الدخل
12,089,851	558,328	(224,862)	11,756,385	21,879,602	944,182	(376,271)	21,311,691	الرصيد في نهاية السنة *

* يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ 3,158,694 دينار اردني مقابل 3,795,859 دينار اردني للسنة السابقة .

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)		
31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
14,565,324	30,292,408	الرصيد في بداية السنة
12,706,571	-	أثر تطبيق المعايير الدولية الجديدة والمعدلة
27,271,895	30,292,408	الرصيد في بداية السنة المعدل
30,587,756	71,789,280	يضاف : أرباح السنة
-	24,820,000	المحول من احتياطي التفرع الخارجي
4,346,938	9,243,053	ينزل : المحول الى الاحتياطي القانوني
3,210,894	1,746,399	المحول الى احتياطي مخاطر مصرفية عامة
9,411	26,829	اخرى
20,000,000	25,000,000	أرباح مقترح توزيعها
30,292,408	90,885,407	الرصيد في نهاية السنة

- لا يمكن التصرف بمبلغ 7,274,235 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 والذي يمثل منافع ضريبية مؤجلة.

27- أرباح مقترح توزيعها

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي (25%)، وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين. في حين بلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين (20%) للعام 2004 .
تظهر الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين ضمن بند مستقل في بيان التغيرات في حقوق الملكية حيث تم التوصية بتوزيعها على المساهمين بعد تاريخ الميزانية العامة .

28- حقوق الأقلية

31 كانون الاول / ديسمبر 2004			31 كانون الاول / ديسمبر 2005			
نصيب حقوق الأقلية من صافي الموجودات	نصيب حقوق الأقلية من ربح (خسائر) السنة	حصص حقوق الأقلية	نصيب حقوق الأقلية من صافي الموجودات	نصيب حقوق الأقلية من ربح السنة	حصص حقوق الأقلية	
273,282	182,273	%22.5	1,088,773	807,522	%22.5	شركة المركز المالي الدولي
6,804,088	(241,766)	%48	9,842,305	93,475	%48	بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر
19	-	%0.01	19	-	%0.01	شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية
10,109,631	(233,814)	%51	10,339,013	1,361,501	%51	المصرف الدولي للتجارة والتمويل/سوريا
17,187,020	(293,307)		21,270,110	2,262,498		

29- الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2004	2005	
دينار	دينار	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة :
2,085,836	3,617,329	كمبيالات وأسناد مخصومة
8,422,691	15,412,127	حسابات جارية مدينة
48,915,704	62,866,070	سلف وقروض مستغلة
459,117	505,195	بطاقات الائتمان
179,985	208,623	أخرى
11,886,209	14,653,264	أرصدة لدى بنوك مركزية
4,336,795	14,472,923	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
418,544	440,271	موجودات مالية للمتاجرة
7,374,590	15,129,368	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,167,411	9,973,674	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
89,246,882	137,278,844	المجموع

30- الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2004	2005	
دينار	دينار	
605,784	2,309,446	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع العملاء :
473,917	841,438	حسابات جارية وخت الطلب
5,063,598	7,523,921	ودائع توفير
10,920,405	23,545,296	ودائع لأجل وخاضعة للإشعار
-	16,491	شهادات إيداع
607,139	540,293	أخرى
824,148	2,710,664	تأمينات نقدية
2,083,870	1,595,600	أموال مقترضة
2,543,454	2,960,099	رسوم ضمان الودائع
23,122,315	42,043,248	المجموع

31- صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2004	2005	
دينار	دينار	
		عمولات دائنة:
4,594,153	7,134,465	عمولات تسهيلات مباشرة
4,614,444	8,311,192	عمولات تسهيلات غير مباشرة
83,396	156,945	ينزل: عمولات مدينة
9,125,201	15,288,712	صافي إيرادات العمولات

32- أرباح موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	عوائد توزيعات أسهم	أرباح (خسائر) غير متحققة	أرباح (خسائر) متحققة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
				2005
28,902	-	35,607	(6,705)	سندات
6,455,689	142,646	3,261,153	3,051,890	أسهم شركات
6,484,591	142,646	3,296,760	3,045,185	المجموع
				2004
(6,241)	-	(3,603)	(2,638)	سندات
991,853	60,544	296,635	634,674	أسهم شركات
985,612	60,544	293,032	632,036	المجموع

33- ارباح بيع وعوائد موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2004	2005	
دينار	دينار	
2,132,770	1,986,415	عوائد توزيعات اسهم شركات
7,048,130	18,185,681	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
599,190	507,608	ينزل: خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
8,581,710	19,664,488	المجموع

34- إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)	2004	2005	
دينار	دينار	دينار	
2,396,416	2,527,137	رسوم مقبوضة على حسابات الرواتب	
1,893,258	2,608,846	ايرادات بطاقات الائتمان	
176,414	169,977	ايرادات تأجير الصناديق	
193,892	216,138	عمولة شيكات معادة	
2,695,672	9,047,938	عمولة ادارة	
1,936,721	3,025,086	صافي ايرادات الديون المستردة	
830,153	841,070	عمولات على الحسابات ذات الارصدة المتدنية	
1,619,125	7,989,044	ايرادات عمولات الوساطة	
1,128,611	792,745	ايرادات الخدمات المصرفية	
1,353,613	3,261,067	ايرادات الحوالات	
216,791	223,840	عمولة سحب نقدي	
604,039	352,578	ارباح رأسمالية	
139,076	-	ايرادات معادة من المخصصات	
1,170,403	656,378	الايرادات المتفرقة	
16,354,184	31,711,844	المجموع	

35- نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)	2004	2005	
دينار	دينار	دينار	
19,971,910	24,114,519		رواتب ومنافع وعلاوات
1,760,731	1,992,729		مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
43,597	49,801		مساهمة البنك في صندوق الادخار
1,463,607	2,297,801		تعويض نهاية الخدمة للموظفين
1,012,429	1,103,448		نفقات طبية
286,385	302,003		مصاريف تدريب
418,217	379,937		مصاريف سفر وتنقلات
341,539	376,095		أخرى
25,298,415	30,616,333		المجموع

36- مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)	2004	2005	
دينار	دينار	دينار	
924,599	905,910		نفقات برامج الحاسوب
889,537	1,220,649		قرطاسية ومطبوعات
1,735,366	1,860,612		مصاريف اصلاح وصيانة
675,428	901,003		بريد . هاتف . تليكس وربط شبكي
1,459,888	1,577,221		ايجارات
828,528	882,027		كهرباء . مياه ومحروقات
618,764	738,625		اعلانات
121,616	1,318,152		تبرعات
99,696	110,513		مصاريف وسائط نقل
190,807	185,189		ضيافة
545,865	573,724		تأمين موجودات البنك
692,508	762,255		رسوم اشتراك في المؤسسات المصرفية
120,175	121,200		رسوم التعامل بالعملة الاجنبية
251,918	324,537		نفقات على معاملات المقترضين
53,764	127,214		الديون المعدومة
-	110,000		خسائر تدني الموجودات التي آلت ملكيتها الى البنك
735,877	1,058,655		نفقات اجتماعات وتنقلات اعضاء مجلس الادارة
3,340,476	1,624,388		نفقات الدراسات والاستشارات
434,694	924,305		رسوم الجامعات الاردنية
434,694	924,305		رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
267,725	564,097		رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
65,000	65,000		مكافأة اعضاء مجلس الادارة
5,251,694	4,860,326		أخرى
19,738,619	21,739,907		المجموع

37- حصة السهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

(معدلة)	2004	2005	
دينار	دينار	دينار	
30,587,756	71,789,280		الربح للسنة
100,000,000	100,000,000		المتوسط المرجح لعدد الأسهم
0.306 دينار	0.718 دينار		حصة السهم من ربح السنة

38- النقد وما في حكمه في نهاية السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
576,861,408	676,338,829	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
297,062,751	404,651,251	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
70,284,206	94,625,050	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
93,150	-	ارصدة مقيدة السحب
803,546,803	986,365,030	

39- المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

رأسمال الشركة		نسبة الملكية	اسم الشركة
31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005		
دينار	دينار		
22,873,232	22,873,232	%52	بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر*
20,650,486	20,650,486	%49	المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا
2,150,000	2,150,000	%99.9	شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية
250,000	1,000,000	%77.5	شركة المركز المالي الدولي
-	10,000,000	%100	الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي
400,000	400,000	%100	الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية**

* تم تسديد نسبة 66.67% من رأسمال الشركة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 واصبح المسدد 100% كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 .

** الشركة تحت التصفية وقد تم اخذ مخصص كافي لمواجهة الالتزامات .

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة والشركات الحليفة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات .

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

الجهة ذات العلاقة							
كما في 31 كانون الاول/ ديسمبر 2004 المجموع	كما في 31 كانون الاول/ ديسمبر 2005 المجموع	جهات اخرى	الادارة التنفيذية العليا	اعضاء مجلس الادارة	الشركات الحليفة	الشركات التابعة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	بنود داخل الميزانية:
19,678,731	19,945,915	-	-	13,594	19,932,321	-	اجمالي ودائع البنك لدى اطراف ذات علاقة
98,752,850	71,593,805	132,697	2,665,228	68,653,408	138,960	3,512	اجمالي ودائع اطراف ذات علاقة لدى البنك
18,892,691	50,199,559	42,250,300	156,558	305,644	7,487,057	-	قروض وتسهيلات ممنوحة لاطراف ذات علاقة
							بنود خارج الميزانية:
59,418,740	65,383,100	65,383,100	-	-	-	-	اعتمادات وكفالات
							عناصر بيان الدخل:
1,102,654	5,486,578	4,347,122	10,229	15,339	1,113,888	-	فوائد وعمولات دائنة
728,785	3,507,203	-	68,797	3,430,007	2,386	6,013	فوائد وعمولات مدينة

فيما يلي ملخص لمنافع الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

2004	2005	
دينار	دينار	
1,260,771	1,772,332	رواتب ومكافآت
94,917	114,208	المنافع الأخرى
1,355,688	1,886,540	المجموع

40- القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء، ودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

يظهر الجدول التالي القيمة الدفترية والقيمة العادلة للأدوات المالية في الميزانية العامة التي تختلف قيمتها العادلة بشكل جوهري عن قيمتها الظاهرة في البيانات المالية :-

31 كانون الأول / ديسمبر 2004			31 كانون الأول / ديسمبر 2005			
الفروقات	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	الفروقات	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						الموجودات المالية
730,921	257,988,848	257,257,927	799,594	238,180,717	237,381,123	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي
730,921			799,594			صافي الفرق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية

كما هو مبين في إيضاح رقم (9)، تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع، موجودات مالية غير مدرجة بالأسواق المالية بمبلغ 12,174,274 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005. تظهر بالتكلفة لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها العادلة.

41- سياسات إدارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها، وذلك من خلال دائرة المخاطر ولجنة إدارة المخاطر ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة سياسات الائتمان ولجنة الاستثمار. إضافة إلى أن كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بنشاطهم ووضع الضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتفق ونظام CRSA لتقييم ورقابة المخاطر. وتبين الأيضاحات من رقم (42) إلى رقم (47) أهم المخاطر المصرفية التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الاخر للاداء المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي الى حدوث خسائر. يعمل البنك على ادارة مخاطر الائتمان من خلال وضع سقف لمبالغ التسهيلات الائتمانية المباشرة (فرد أو مؤسسة) ومجموع القروض والديون الممنوحة لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان ويعمل باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء. اضافة الى حصول البنك على ضمانات مناسبة من العملاء.

إن سياسة البنك لادارة مخاطر الائتمان تتضمن الآتي :-

1- تحديد التركيزات الائتمانية والسقف :-

تتضمن السياسة الائتمانية نسب محددة وواضحة للحد الأقصى للائتمان الممكن منحه لاي عميل . كما ان هناك سقف لحجم الائتمان الممكن منحه من قبل كل مستوى أدارى .

2- تصنيف العملاء داخلياً :-

يستخدم البنك نظام (Moody's) في قياس درجة مخاطر العميل من اجل تحديد الجدارة الائتمانية للعميل . حيث يتم تصنيف عملاء الائتمان التجاري الى عدة مستويات حسب درجة مخاطرة العميل .

3- تحديد أساليب تخفيف المخاطر :-

عملية إدارة المخاطر في البنك تعتمد على العديد من الأساليب من أجل تخفيف المخاطر منها :-

- الضمانات وحسب قابليتها للتسييل ونسبة تغطيتها للائتمان الممنوح .

- اتباع نظام الموافقة الثلاثية في منح الائتمان .

- الاعتماد على مؤشرات الإنذار المبكر .

- صلاحية الموافقة على الائتمان متفاوت من مستوى أدارى لآخر وتعتمد على حجم محافظة العميل ومستوى التعرض والاستحقاق ودرجة مخاطرة العميل .

4- الحد من مخاطر تركيز الموجودات والمطلوبات :-

يعمل البنك بفعالية لادارة هذا الجانب . حيث تتضمن خطة البنك السنوية التوزيع المستهدف للائتمان على عدة قطاعات مع التركيز على القطاعات الواعدة . إضافة الى ان الخطة تتضمن توزيع الائتمان على عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة .

5- دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعته :-

لقد قام البنك بتطوير السياسات والإجراءات اللازمة لتحديد أسلوب دراسة الائتمان والمحافظة على حيادية وتكامل عملية اتخاذ القرارات والتأكد من ان مخاطر الائتمان يتم تقييمها بدقة والموافقة عليها بشكل صحيح ومتابعة مراقبتها باستمرار ان الإطار العام للسياسة الائتمانية تضمن وضع صلاحيات للموافقة على الائتمان . توضيح حدود الائتمان وأسلوب تحديد درجة المخاطر .

وضمن الهيكل التنظيمي للبنك هناك فصل بين وحدات العمل المسؤولة عن منح الائتمان ووحدات العمل المسؤولة عن الرقابة على الائتمان من حيث شروط المنح وصحة القرار الائتماني والتأكد من تنفيذ كافة شروط منح الائتمان والالتزام بالسقف والمحددات الواردة في السياسة الائتمانية وغيرها من التعليمات ذات العلاقة .

كما ان هناك إجراءات محددة لتابعة حسابات الائتمان العاملة من اجل المحافظة عليها عاملة وحسابات الائتمان غير العاملة من اجل معالجتها .

ان تفاصيل محافظة التسهيلات الائتمانية المباشرة مبينة في ايضاح (8) بالاضافة الى ذلك فإن التزامات البنك خارج الميزانية المعرضة لمخاطر الائتمان مبينة في ايضاح (51).

ان مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الادوات المالية تقتصر على المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة الظاهرة ضمن الموجودات الاخرى .

تركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي كما يلي:

31 كانون الأول / ديسمبر 2004			31 كانون الأول / ديسمبر 2005			
بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						أ - حسب المناطق الجغرافية:
114,051,352	1,913,905,940	1,867,179,638	298,088,548	2,530,989,585	2,186,073,682	داخل المملكة
124,257,658	254,818,910	291,990,705	143,292,240	270,230,279	523,274,576	دول الشرق الأوسط الأخرى
114,811,330	-	234,107,397	100,344,988	-	361,041,870	أوروبا
140,661,758	-	7,446,253	195,229,868	-	7,654,919	* آسيا
74,616,802	-	-	3,001,230	-	19,357,186	* أفريقيا
59,799,792	-	81,274,302	62,795,426	-	43,156,869	أمريكا
57,896,751	-	17,646,955	23,430,944	-	55,693,866	دول أخرى
686,095,443	2,168,724,850	2,499,645,250	826,183,244	2,801,219,864	3,196,252,968	المجموع

* باستثناء دول الشرق الأوسط

31 كانون الأول / ديسمبر 2004			31 كانون الأول / ديسمبر 2005			
بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						ب- حسب القطاع:
-	208,982,089	925,432,176	-	205,599,171	1,111,257,903	قطاع عام
						قطاع خاص
398,783,302	539,895,571	1,100,297,162	512,836,337	808,702,998	1,437,752,653	شركات ومؤسسات
287,312,141	1,419,847,190	473,915,912	313,346,907	1,786,917,695	647,242,412	أفراد
686,095,443	2,168,724,850	2,499,645,250	826,183,244	2,801,219,864	3,196,252,968	المجموع

43- مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الاسهم . ويتم مراقبة ذلك من لجان متخصصة وإدارة الخزينة بشكل يومي /أسبوعي/شهري .

44- مخاطر أسعار الفائدة

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية، يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الآجال الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر.

يعمل البنك على إدارة التعرض لاسعار الفائدة المرتبطة بموجوداته ومطلوباته على أساس مجمع . ويتم أخذ كافة العناصر المرتبطة بالتعرض لاسعار الفائدة بعين الاعتبار في إدارة مخاطرها . حيث تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ومن خلال اجتماعاتها الدورية باستعراض تقرير فجوات أسعار الفائدة وتقرير توقعات أسعار الفائدة للوقوف على مخاطر أسعار الفائدة في الأجل القصير والأجل الطويل واتخاذ القرارات الملائمة للحد من هذه المخاطر في ضوء توقعات اتجاه أسعار الفائدة من خلال استخدام كل من او بعض الاساليب التالية :-

- إعادة تسعير الودائع و/او القروض .
- إجراء تغيير في آجال استحقاق وحجم الموجودات والمطلوبات الحساسة لاسعار الفائدة .
- شراء او بيع الاستثمارات المالية .

ان مركز حساسية الفوائد التعاقدى كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005

متوسط سعر الفائدة %	الاجموع	عناصر بدون فائدة	3 سنوات واكثر	من سنة الى 3 سنوات	من 6 أشهر الى سنة	من 3 - 6 أشهر	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	حساسية اسعار الفوائد
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	الموجودات
4.01	676,338,829	266,838,829	-	-	10,000,000	72,400,000	180,000,000	147,100,000	نقد وارصدة لدى البنوك المركزية
3.40	404,651,251	3,032,799	-	-	-	-	-	401,618,452	ارصدة لدى البنوك والؤسسات المصرفية
3.40	3,600,838	-	-	-	2,481,597	1,119,241	-	-	ايرصدة لدى البنوك والؤسسات المصرفية
6.70	16,855,313	10,792,610	6,060,000	-	2,703	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة
7.36	1,260,752,654	2,171,197	306,519,972	317,476,234	228,234,300	209,027,838	93,704,732	103,618,381	التسهيلات الائتمانية البائثرة بالصافي
5.06	469,771,251	49,991,137	263,781,915	20,768,863	13,854,252	4,295,120	3,544,807	113,535,157	موجودات مالية متوفرة للبيع
4.45	237,381,123	-	94,103,770	86,631,162	2,707,201	48,863,662	5,075,328	-	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي
	19,765,191	19,765,191	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات حليفة ونافذة
	43,105,931	43,105,931	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة بالصافي
	999,295	999,295	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
	55,757,057	55,757,057	-	-	-	-	-	-	موجودات اخرى
	7,274,235	7,274,235	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
	3,196,252,968	459,728,281	670,465,657	424,876,259	257,280,053	335,705,861	282,324,867	765,871,990	مجموع الموجودات
									المطلوبات
3.4	94,625,050	4,746,638	-	-	-	-	-	89,878,412	ودائع البنوك والؤسسات المصرفية
1.62	2,370,459,052	527,078,438	-	460,050,675	147,404,215	176,560,449	631,560,683	427,804,592	ودائع العملاء
1.84	198,269,684	44,955,848	78,268	66,570,061	32,356,216	35,007,261	8,388,617	10,913,413	تأمينات نقدية
5.15	29,498,596	-	194,539	2,834,180	23,084,939	1,692,469	261,646	1,430,823	اموال مقترضة
	13,362,472	13,362,472	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
	32,860,070	32,860,070	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
	8,154,348	8,154,348	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
	53,990,592	53,990,592	-	-	-	-	-	-	مطلوبات اخرى
	2,801,219,864	685,148,406	272,807	529,454,916	202,845,370	213,260,179	640,210,946	530,027,240	مجموع المطلوبات
	21,270,110	21,270,110	-	-	-	-	-	-	حقوق الاقلية
	373,762,994	373,762,994	-	-	-	-	-	-	مجموع حقوق المساهمين
	3,196,252,968	1,080,181,510	272,807	529,454,916	202,845,370	213,260,179	640,210,946	530,027,240	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
	-	(620,453,229)	670,192,850	(104,578,657)	54,434,683	122,445,682	(357,886,079)	235,844,750	فرق حساسية عناصر داخل الميزانية
	-	-	620,453,229	(49,739,621)	54,839,036	404,353	(122,041,329)	235,844,750	فرق الحساسية التراكمي

ان مركز حساسية الفوائد للبنك مبني على اساس اعادة التسعير التعاقدى كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 (معدل)									
متوسط سعر الفائدة %	المجموع	عناصر بدون فائدة	3 سنوات واكثر	من سنة الى 3 سنوات	من 6 أشهر الى سنة	من 3 - 6 أشهر	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	حساسية اسعار الفوائد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	الموجودات
2.35	576,861,408	207,030,944	-	-	-	138,400,000	169,340,465	62,089,999	نقد وارصدة لدى البنوك المركزية
2.37	297,062,751	6,342,503	-	-	-	-	11,165,143	279,555,105	ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
1.70	30,815,876	-	-	-	709,000	30,106,876	-	-	ايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
5.76	11,327,760	4,103,650	3,549,472	2,703	3,407,659	264,276	-	-	موجودات مالية للمتاجرة
7.35	879,957,727	2,186,808	232,778,320	249,506,006	147,438,618	108,018,740	57,840,301	82,188,934	التسهيلات الائتمانية المبثرة بالصفافي
3.19	321,729,814	41,312,957	142,134,720	50,116,200	23,669,503	9,637,540	3,546,383	51,312,511	موجودات مالية متوفرة للبيع
3.78	257,257,927	-	32,314,633	16,636,305	6,516,867	100,204,151	101,585,971	-	استثمارات محفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصفافي
-	19,688,063	19,688,063	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات حليفة وتابعة
-	38,266,619	38,266,619	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة بالصفافي
-	1,288,681	1,288,681	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
-	57,365,122	57,365,122	-	-	-	-	-	-	موجودات اخرى
-	8,023,502	8,023,502	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
-	2,499,645,250	385,608,849	410,777,145	316,261,214	181,741,647	386,631,583	343,478,263	475,146,549	مجموع الموجودات
0.97	70,284,206	4,624,278	-	-	-	-	2,790,684	62,869,244	المطلوبات
1.17	1,919,146,462	371,927,340	-	461,431,273	142,170,191	147,712,506	465,659,358	330,245,794	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
1.21	78,387,121	23,361,339	31,836	29,216,624	14,363,540	9,658,213	365,634	1,389,935	ودائع العملاء
5.36	33,660,758	-	1,438,942	26,747,876	2,086,970	1,693,485	262,323	1,431,162	تأمينات نقدية
-	10,896,673	10,896,673	-	-	-	-	-	-	اموال مقترضة
-	15,710,692	15,710,692	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
-	3,795,859	3,795,859	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
-	36,843,079	36,843,079	-	-	-	-	-	-	مطلوبات اخرى
-	2,168,724,850	467,159,260	1,470,778	517,395,773	158,620,701	159,064,204	469,077,999	395,936,135	مجموع المطلوبات
-	17,187,020	17,187,020	-	-	-	-	-	-	حقوق الاقلية
-	313,733,380	313,733,380	-	-	-	-	-	-	مجموع حقوق المساهمين
-	2,499,645,250	798,079,660	1,470,778	517,395,773	158,620,701	159,064,204	469,077,999	395,936,135	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
-	-	(412,470,811)	409,306,367	(201,134,559)	23,120,946	227,567,379	(125,599,736)	79,210,414	فرق حساسية عناصر داخل البيلانزية
-	-	-	412,470,811	3,164,444	204,299,003	181,178,057	(46,389,322)	79,210,414	فرق الحساسية التراكمي

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها. وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

تهدف سياسة ادارة السيولة في البنك الى تعظيم إمكانية الحصول على السيولة بأقل التكاليف الممكنة . ومن خلال إدارة السيولة يسعى البنك الى الحفاظ على مصادر تمويل مستقرة يمكن الاعتماد عليها وبمعدل تكلفة مناسب . يتم قياس ورقابة وادارة السيولة على أساس الظروف الطبيعية والطارئة . ويشمل ذلك استخدام تحليل آجال الاستحقاق للموجودات والمطلوبات والنسب المالية المختلفة .

مصادر التمويل :-

يعمل البنك على تنوع مصادر أمواله حتى يحقق المرونة المالية وخفض تكاليف التمويل . لدى البنك قاعدة عملاء كبيرة تشمل العملاء من الأفراد و العملاء من المؤسسات والشركات . ويحتفظ هؤلاء العملاء بحسابات وودائع متنوعة تشكل الودائع المستقرة منها بالدينار الأردني حوالي 49% . ويتميز بنك الإسكان للتجارة والتمويل باحتفاظه بحوالي 46,9% من حسابات التوفير بالدينار الأردني ضمن القطاع المصرفي الأردني .

إضافة الى ذلك فان قدرة البنك على الوصول الى الأسواق النقدية " نظراً لما يتمتع به من قوة مالية " تشكل مصدر تمويل إضافي متاح .

كما ان انتشار بنك الإسكان في معظم مدن المملكة (96 فرعاً) إضافة الى فروعها في فلسطين والبحرين وشركاته التابعة في سوريا والجزائر مكنت البنك من تنوع مصادر امواله وعدم الاعتماد على منطقة جغرافية واحدة كمصدر للاموال . وتمشيا مع تعليمات السلطات الرقابية يحتفظ البنك بجزء من ودائع عملائه لدى البنوك المركزية كاحتياطي نقدي لا يمكن التصرف به الا بشروط محددة . اضافة الى المحافظة على نسب السيولة عند مستويات اعلى من الحد الأدنى المفروض من قبل البنوك المركزية .

تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات بالجدول على اساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العامة وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الاخذ بعين الاعتبار الاستحقاقات الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع وتوفير السيولة .

فيما يلي جدول استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 (معدل)

	المجموع	بمدون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة حتى 3 سنوات	من 6 شهور حتى سنة واحدة	من 3 شهور الى 6 شهور	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	مخاطر السيولة
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	الموجودات
	576,861,408	-	-	-	-	138,400,000	169,340,465	269,120,943	تقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
	297,062,751	-	-	-	-	-	11,165,143	285,897,608	أرصدة لدى بنوك ومؤسّسات مصرفية
	30,815,876	-	-	-	709,000	30,106,876	-	-	إباعات لدى بنوك ومؤسّسات مصرفية
	11,327,760	-	-	-	-	-	-	11,327,760	موجودات مالية للمتاجرة
	879,957,727	-	232,778,320	249,506,006	147,438,618	108,018,740	57,840,301	84,375,742	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
	321,729,814	11,396,477	142,134,720	50,116,200	23,669,503	9,637,540	3,546,383	81,228,991	موجودات مالية متوفرة للبيع
	257,257,927	-	32,314,633	16,636,305	6,516,867	100,204,151	101,585,971	-	استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالصفافي
	19,688,063	19,688,063	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات حليفة وثابغة
	38,266,619	38,266,619	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
	1,288,681	1,288,681	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
	57,365,122	19,808,546	1,019,971	463,874	264,580	1,467,693	1,735,763	32,604,695	موجودات أخرى
	8,023,502	-	8,023,502	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
	2,499,645,250	90,448,386	416,271,146	316,722,385	178,598,568	387,835,000	345,214,026	764,555,739	مجموع الموجودات
	70,284,206	-	-	-	-	-	2,790,684	67,493,522	المطلوبات
	1,919,146,462	-	-	461,431,273	142,170,191	147,712,506	465,659,358	702,173,134	ودائع البنوك والمؤسّسات المصرفية
	78,387,121	-	90,475	29,720,087	14,792,320	10,625,276	4,022,965	19,135,998	ودائع العملاء
	33,660,758	-	1,438,942	26,747,876	2,086,970	1,693,485	262,323	1,431,162	تأمينات نقدية
	10,896,673	9,153,186	-	-	-	-	1,743,487	-	أموال مقترضة
	15,710,692	-	-	-	690,000	14,822,253	198,439	-	مخصصات متنوعة
	3,795,859	-	3,795,859	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
	36,843,079	13,840,605	56,273	512,264	225,572	1,154,082	1,828,325	19,225,958	مطلوبات ضريبة مؤجلة
	2,168,724,850	22,993,791	5,381,549	518,411,500	159,965,053	176,007,602	476,505,581	809,459,774	مطلوبات أخرى
	17,187,020	17,187,020	-	-	-	-	-	-	مجموع المطلوبات
	313,733,380	293,733,380	-	-	-	20,000,000	-	-	حقوق الأقلية
	2,499,645,250	333,914,191	5,381,549	518,411,500	159,965,053	196,007,602	476,505,581	809,459,774	مجموع حقوق المساهمين
	-	(243,465,805)	410,889,597	(201,689,115)	18,633,515	191,827,398	(131,291,555)	(44,904,035)	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
	-	-	243,465,805	(167,423,792)	34,265,323	15,631,808	(176,195,590)	(44,904,035)	النسبة المئوية
	-	-	-	-	-	-	-	-	الفجوة التراكمية

46- مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للبنك. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك. يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي للتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

تنص السياسة الاستثمارية للبنك على أنه يمكن أخذ مراكز بالعملات الأجنبية الرئيسية مقابل بعضها بما لا يتجاوز 5% من حقوق المساهمين لكل عمله. وبحيث لا يتجاوز المركز الإجمالي للعملات جميعها ما نسبته 15% من حقوق المساهمين. ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي، ويمكن استخدام أدوات السوق المتطورة بهدف التحوط من مخاطر أسعار الصرف ضمن محددات تحول دون تعرض البنك لأي مخاطر إضافية.

فيما يلي صافي مراكز العملات الأجنبية الرئيسية لدى البنك:

31 كانون الأول / ديسمبر 2004		31 كانون الأول / ديسمبر 2005		
صافي مركز العملة المعادل بالدينار الأردني (بالآلاف)	بالعملات الأجنبية المبلغ (بالآلاف)	صافي مركز العملة المعادل بالدينار الأردني (بالآلاف)	بالعملات الأجنبية المبلغ (بالآلاف)	
(15,055)	(21,048)	(26,997)	(36,148)	دولار امريكي
4,214	3,096	4,397	3,615	جنيه استرليني
(469)	(472)	1,918	2,414	يورو
319	509	1,301	2,412	فرنك سويسري
32	4,672	(222)	(36,954)	ين ياباني
23,721	-	25,677	-	اخرى

47- مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية. معظم استثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في بورصة عمان وسوق فلسطين للأوراق المالية.

48- معلومات عن قطاعات أعمال البنك

أ. معلومات عن أنشطة البنك:

- يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية هي :
 - التجزئة والأعمال الصغيرة: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد والأعمال الصغيرة ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
 - الأعمال والمؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .
 - التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وتقديم خدمات التخصصة والاندماج وإصدار نشرات الاكتتاب .
 - الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2005								
كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004	مجموع	الغاء اثر العمليات التجارية	أخرى	الجزئية	التمويل المؤسسي	الاعمال والاوساسات	التجزئة والاعمال الصفيرة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
126,518,915	215,650,282	(58,104,998)	10,270,881	93,259,045	388,251	65,594,661	104,242,442	إجمالي الإيرادات
2,583,986	7,142,773	-	-	-	-	6,235,439	907,334	نفقة تذي التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء
(599,190)	(507,608)	-	-	(507,608)	-	-	-	تذني قيمة الموجودات المالية
55,522,887	114,813,215	-	6,831,104	33,560,471	187,528	27,615,445	46,618,667	نتائج أعمال القطاع
(8,477,868)	(10,094,409)	-	-	-	-	-	-	مصاريف غير موزعة
60,944	440,066	-	-	-	-	-	-	حصصة البنك من أرباح الشركات الخليفة
47,105,963	105,158,872	(9,654,343)	6,831,104	33,560,471	187,528	27,615,445	46,618,667	الربح قبل الضرائب
(16,811,514)	(31,107,094)	-	-	-	-	-	-	ضريبة الدخل
30,294,449	74,051,778	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
3,807,160,402	4,730,553,361	-	92,942,730	1,707,680,782	128,000	865,680,356	2,064,121,493	موجودات القطاع
(1,335,226,717)	(1,561,339,819)	-	-	(24,440,995)	-	(31,709,968)	(1,505,188,856)	استبعاد الموجودات بين القطاعات
19,688,063	19,765,191	-	-	-	-	-	-	الاستثمار في شركات خليفة
8,023,502	7,274,235	-	-	-	-	-	-	موجودات غير موزعة على القطاعات
2,499,645,250	3,196,252,968	-	-	-	-	-	-	مجموع الموجودات
3,784,412,212	4,656,527,974	-	46,405,575	1,731,569,674	128,000	814,978,688	2,063,446,037	مطلوبات القطاع
(1,619,483,221)	(1,863,462,458)	-	-	(1,783,265,594)	(19,574)	(80,177,290)	-	استبعاد المطلوبات بين القطاعات
3,795,859	8,154,348	-	-	-	-	-	-	مطلوبات غير موزعة على القطاعات
2,168,724,850	2,801,219,864	-	-	-	-	-	-	مجموع المطلوبات
6,184,491	10,310,337	-	-	-	-	-	-	مصاريف رأسمالية
6,578,549	7,017,180	-	-	-	-	-	-	الإستهلاكات

ب. معلومات التوزيع الجغرافي:

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع في الشرق الأوسط، وآسيا وأفريقيا.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية داخل وخارج المملكة:

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
31 كانون الأول / ديسمبر 2004		31 كانون الأول / ديسمبر 2005		31 كانون الأول / ديسمبر 2004		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
126,518,915	215,650,282	7,599,162	20,283,413	118,919,753	195,366,869	إجمالي الإيرادات
2,499,645,250	3,196,252,968	632,465,612	1,010,179,286	1,867,179,638	2,186,073,682	مجموع الموجودات
6,184,491	10,310,337	4,258,297	2,551,731	1,926,194	7,758,606	المصرفوات الرأسمالية

49- كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لقرارات لجنة بازل. وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة :

31 كانون الأول / ديسمبر 2004		31 كانون الأول / ديسمبر 2005		
نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	المبالغ بالآلاف الدنانير	نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	المبالغ بالآلاف الدنانير	
%20.87	275,160	%17.31	334,612	رأس المال التنظيمي
%19.32	254,722	%16.23	313,719	رأس المال الاساسي

50- حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء 47,394,039 دينار اردني كما في 31 كانون الاول/ديسمبر 2005 مقابل 22,983,311 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 . لا يتم اظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في البيانات المالية. يتم اظهار رسوم وعمولات ادارة تلك الحسابات في بيان الدخل .

51- ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
350,302,374	374,812,829	اعتمادات
33,743,333	56,872,219	قيولات
		كفالات :
31,208,593	52,004,305	- دفع
60,202,172	93,981,886	- حسن تنفيذ
71,198,939	106,090,849	- أخرى
139,440,032	142,421,156	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
686,095,443	826,183,244	المجموع

ب- التزامات تعاقدية :

31 كانون الاول / ديسمبر 2004	31 كانون الاول / ديسمبر 2005	
دينار	دينار	
921,266	4,014,373	عقود شراء موجودات ثابتة
182,820	4,275,929	عقود مشاريع انشائية
29,205	970,987	عقود مشتريات أخرى
1,133,291	9,261,289	

52- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك 10.6 مليون دينار أردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 13.7 مليون دينار اردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات . وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ 338,266 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2005 مقابل 376,384 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 وبراأي إدارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ.

53- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة اضافة الى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة وتفسيرات لمعايير التقارير المالية الدولية والمبينة تاليا والسارية المفعول اعتبارا من اول كانون الثاني 2005 :

- معيار التقارير المالية الدولي رقم 7 (الادوات المالية - الافصاح)

- معيار المحاسبة الدولي رقم 32 (الادوات المالية - العرض)

تمشيا مع المعيار المحاسبي الدولي رقم (8) والمتعلق بالتغيرات في السياسات المحاسبية تم تعديل البيانات المالية للعام 2004 بأثر رجعي لتتماشى مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة والجديدة والتي أصبحت سارية المفعول اعتبارا من اول كانون الثاني / يناير 2005 .

التغير	قبل التعديل لعام 2004	بعد التعديل وإعادة التقييم لعام 2004	
دينار	دينار	دينار	
4,713,287	2,494,931,963	2,499,645,250	التغير في الموجودات
(10,583,690)	2,179,308,540	2,168,724,850	التغير في المطلوبات
15,296,977	298,436,403	313,733,380	التغير في حقوق الملكية
(1,113,116)	31,700,872	30,587,756	ربح السنة

ان التغير في حقوق الملكية قد نتج عن اثبات احتياطي المخاطر المصرفية العامة كتوزيع للربح اضافة الى أثر التغير في الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة .



بيانات إفصاح أخرى

السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة

معالي الدكتور ميشيل مارتو / رئيس مجلس الإدارة

المؤهل العلمي: دكتوراه اقتصاد / عام (1970)

- وزير مالية خلال الفترة (1998-2003).
- رئيس هيئة الأوراق المالية خلال الفترة (1997-1998).
- نائب محافظ البنك المركزي الأردني خلال الفترة (1989-1997).

عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة شركة مصفاة البترول الأردنية.
- رئيس مجلس إدارة الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي.
- رئيس هيئة المديرين/شركة الإسكان للاستثمارات السياحية والفندقية.
- رئيس مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن.
- نائب رئيس مجلس إدارة بنك الأردن الدولي/لندن.
- عضو مجلس إدارة شركة الأردن الدولية للتأمين.

السيد عثمان محمد بافقيه / نائب رئيس مجلس الإدارة

مثل الشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية/البحرين

المؤهل العلمي: بكالوريوس هندسة ميكانيكية / عام (1983)

- الرئيس التنفيذي Chief Executive Officer / شركة المرجان للأعمال التجارية والصناعية/السعودية.

عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة شركة المفتاح لتأجير السيارات المحدودة/السعودية.
- رئيس مجلس إدارة الشركة المتحدة لإنتاج الأحبار المحدودة/السعودية.
- عضو مجلس إدارة شركة المرشحات الطبية M.D.C/السعودية.
- عضو مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر.

السيد عبد الله عمار السعودي

المؤهل العلمي: دبلوم محاسبة / عام (1957)

- رئيس المكتب الاستشاري A.S.A Consultants في مجال المال والاستثمار/البحرين.
- العضو المنتدب للشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية/البحرين.
- مستشار مجلس إدارة بنك الاعتماد اللبناني.
- الرئيس المؤسس للمصرف العربي الليبي الخارجي/ليبيا خلال الفترة (1972-1980)
- الرئيس التنفيذي المؤسس للمؤسسة العربية المصرفية/البحرين خلال الفترة (1980-1994)

الشيخ علي بن جاسم بن محمد آل ثاني

مثل المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار/قطر

المؤهل العلمي: بكالوريوس اقتصاد وعلوم سياسية / عام (1983)

● مدير الاستثمارات المباشرة/المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار.

عضويات مجالس الإدارة:

● عضو مجلس إدارة شركة الملاحة العربية/الكويت.

● عضو مجلس إدارة شركة الملاحة القطرية / الدوحة.

● عضو مجلس إدارة شركة الشانزليزية/فرنسا.

السيد محمد سعيد عبد الهادي تيم

مثل المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار/قطر

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة مالية / عام (1995)

● محلل مالي رئيسي في دائرة الاستثمارات المباشرة/المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار.

السيد سعد محمد الهندي

مثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

المؤهل العلمي: بكالوريوس حاسب آلي / عام (1985)

● مدير تطوير النظم في الهيئة العامة للاستثمار/الكويت.

● مستشار الشركة الدولية للاستثمار.

● مستشار بنك البحرين العربي الدولي.

عضويات مجالس الإدارة:

● عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل/سورية.

● عضو لجنة تأسيس قرية التكنولوجيا الكويتية.

السيد محمد سعد محمد المنيفي

مثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

المؤهل العلمي: ليسانس حقوق / عام (1991). بكالوريوس هندسة / عام (1984)

● مسؤول قطاع المؤسسات العربية - إدارة الاستثمارات العربية/الهيئة العامة للاستثمار/الكويت.

عضويات مجالس الإدارة:

● عضو مجلس إدارة شركة بريد ستريت العقارية الأمريكية.

● عضو مجلس إدارة هيئة الربط الكهربائي لدول مجلس التعاون الخليجي.

الدكتور محمد عدينات

مثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي/الأردن

المؤهل العلمي: دكتوراة اقتصاد/ عام (1985)

● مدير عام مؤسسة تنمية أموال الأيتام

عضويات مجالس الإدارة:

● عضو مجلس إدارة شركة مصفاة البترول الأردنية.

السيد عبد الرحمن محمد الجدع

مثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي/الأردن

المؤهل العلمي: دبلوم إدارة أعمال/ عام (1972)

● مساعد المدير العام – فندق كراون بلازا عمان /عمره

● رئيس النقابة العامة للعاملين بالخدمات العامة والمهن الحرة.

● عضو المكتب التنفيذي للاتحاد العام لنقابات العمال.

● عضو المجلس المركزي للاتحاد العام لنقابات العمال.

عضويات مجالس الإدارة:

● عضو مجلس إدارة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي.

السيد الشارف الصادق علوان

مثل المصرف العربي الليبي الخارجي

المؤهل العلمي: بكالوريوس حاسب آلي/ عام (1992).

● مدير إدارة تقنية المعلومات في المصرف العربي الليبي الخارجي.

عضويات مجالس الإدارة:

● عضو مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر.

الدكتور عبد المجيد المهدي قداد

مثل المصرف العربي الليبي الخارجي

المؤهل العلمي: دكتوراة محاسبة وإدارة مالية/ عام (1998).

● مستشار مالي لمجلس الإستثمارات الليبية.

● عضو هيئة تدريس في أكاديمية الدراسات العليا/ طرابلس – ليبيا.

السيد المهندس عمار فاروق زهران

مثل مجموعة الشيخ خالد سالم بن محفوظ/السعودية

المؤهل العلمي: ماجستير علوم إدارة هندسية/ عام (1996).

عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة شركة الينابيع / السعودية.
- عضو مجلس إدارة شركة الزجاج / السعودية.
- عضو مجلس إدارة شركة الخليج للصناعات الصحية/ السعودية.
- عضو مجلس إدارة شركة المرجان لتقنية البيئة/ السعودية.
- عضو مجلس إدارة شركة الأحبار المتحدة/ السعودية.
- مثل مجموعة الشيخ خالد سالم بن محفوظ في شركة الثريا للاتصالات/ دبي.

السيد أحمد بن سعيد المحرزي

مثل وزارة المالية/ سلطنة عُمان

المؤهل العلمي: ماجستير قانون/ عام (2001).

● مدير عام صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية/ سلطنة عُمان.

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة بنك ظفار.
- عضو مجلس إدارة الشركة العالمية لإدارة الفنادق.
- عضو مجلس إدارة الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار.

نبذة تعريفية عن الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية

السيد أحمد عبد الفتاح ابو عبيد: الرئيس التنفيذي

المؤهل العلمي: ماجستير اقتصاد / عام (1976)

- نائب رئيس مجلس الإدارة / المدير العام للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي (سابقاً).
- نائب محافظ البنك المركزي الأردني (سابقاً).

عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر.
- رئيس هيئة مديري المركز المالي الدولي.
- نائب رئيس مجلس إدارة الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي.
- عضو هيئة مديري شركة الإسكان للاستثمارات السياحية والفندقية (فندق المريديان).
- عضو مجلس إدارة كلية التأهيل/الجامعة الأردنية.
- عضو مجلس إدارة معهد الدراسات المصرفية.
- عضو مجلس إدارة صندوق الاستثمارات لجامعة اليرموك.

السيد عوده خليل عوده: المدقق العام

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام (1973)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة شركة الزي لصناعة الألبسة الجاهزة.
- عضو مجلس إدارة الشركة التجارية لتسويق الأزياء العالمية.
- عضو مجلس إدارة مؤسسة المدن الصناعية.

السيد محي الدين العلي: مدير قطاع الشؤون الإدارية

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام (1972)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل/سورية.

السيد نايل الزعبي: مدير قطاع الأعمال والمؤسسات

المؤهل العلمي: بكالوريوس اقتصاد / عام (1971)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر.
- عضو مجلس إدارة شركة مصانع الخزف الأردنية المساهمة المحدودة.
- عضو مجلس إدارة شركة الشرق العربي للاستثمارات المالية والاقتصادية.
- عضو مجلس إدارة الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي.
- عضو مجلس إدارة شركة الشرق العربي للاستثمارات العقارية.

السيد كمال يغمور: مدير قطاع الأفراد

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام (1984)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة شركة المستثمرون العرب المتحدون.

السيد عوض فضائل: مدير الإدارة الدولية

المؤهل العلمي: ثانوية عامة / عام (1959)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة شركة الصناعات الهندسية العربية.
- عضو مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر.

السيد خالد الذهبي: مدير الإدارة المالية

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام (1985) وCPA

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة شركة مصانع الاتحاد لإنتاج التبغ والسجائر.

السيد عمر ملحس: مدير إدارة الخزينة والاستثمار

المؤهل العلمي: ماجستير مالية ومصرفية دولية / عام (1991)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل/سورية.
- عضو مجلس إدارة المجموعة العربية الأردنية للتأمين.
- عضو هيئة إدارة الوحدة الإستثمارية/المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي.

السيد ايهاب السعدي: مدير إدارة تمويل الشركات (CF)

المؤهل العلمي: ماجستير إدارة مالية / عام (1990) وCPA

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي.
- عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للتنمية والاستثمار (باديكو).

السيد روبين الجعبري: مدير إدارة العمليات المركزية

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام (1972)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة شركة اتحاد الصناعات الكيماوية والزيوت النباتية.

السيد محمود كمال: مدير إدارة الأنظمة

المؤهل العلمي: ماجستير كمبيوتر / عام (1978)

السيد "محمد مازن" الكلحة: مدير إدارة المخاطر

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال واقتصاد/ عام (1975)

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري.
- عضو هيئة المديرين لشركة التطبيقات الهندسية.

السيد عدنان الشرابي: المدير الإقليمي / مملكة البحرين

المؤهل العلمي: ماجستير تخطيط / عام (1977)

السيد محمد إبراهيم البرغوثي: المدير الإقليمي / فروع فلسطين

المؤهل العلمي: دبلوم مالية ومصرفية / عام (1978)

عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس هيئة المديرين لشركة الأردن وفلسطين للاستثمارات المالية.
- نائب رئيس مجلس إدارة الشركة العقارية التجارية للاستثمار.

(كبار المساهمين 5% فأكثر)

النسبة إلى رأس المال لعام 2005	عدد الأسهم		الجنسية	المُساهم
	2005	2004		
20.103%	20,103,409	12,661,143	قطرية	وزارة المالية والاقتصاد والتجارة / حكومة قطر
18.762%	18,761,618	18,761,618	كويتية	شركة المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية
15.075%	15,075,250	15,075,250	ليبية	المصرف العربي الليبي الخارجي
15.052%	15,052,529	15,703,382	أردنية	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
10%	10,000,000	11,892,882	سعودية	الشيخ خالد سالم بن محفوظ

* عدد المساهمين الأردنيين (3605) مساهماً . تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال (23.827%).

* عدد المساهمين العرب والأجانب (389) مساهماً . تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال (76.173%).

الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة

عدد الأسهم	الجنسية	عضو مجلس الإدارة	
		2005	2004
80,000	أردنية	60,000	معالي الدكتور ميشيل مارتو
10,000	سعودية	10,000	السيد المهندس عمار فاروق زهران
10,000	ليبية	10,000	السيد عبد الله عمار السعودي
3,000	ليبية	1,000	السيد الدكتور عبدالمجيد المهدي قداد
50	سعودية	50	السيد عثمان محمد بافقيه

الأسهم المملوكة لأفراد الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية

عدد الأسهم		الاسم
2005	2004	
25,000	25,000	السيد أحمد عبد الفتاح / الرئيس التنفيذي
1,000	-	السيد عوده خليل / المدقق العام
15,324	15,324	السيد محي الدين العلي / مدير قطاع الشؤون الإدارية
3,600	3,652	السيد نايل الزعبي / مدير قطاع الأعمال والمؤسسات
3,932	3,932	السيد عوض فضائل / مدير الإدارة الدولية
-	1,000	السيد روبين الجعبري / مدير إدارة العمليات المركزية
2,102	2,102	السيد " محمد مازن " الكلحة / مدير إدارة المخاطر

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

- بلغت قيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة خلال عام 2005 ما مجموعه (58333) دينار.
- بلغت قيمة تنقلات أعضاء المجلس الدورية وحضور جلسات المجلس وكذلك جلسات اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق المُنبثقتين عن مجلس الإدارة خلال عام 2005 ما مجموعه (576098) دينار.
- بلغت قيمة تذاكر السفر لأعضاء مجلس الإدارة خلال عام 2005 ما مجموعه (71762.05) دينار.

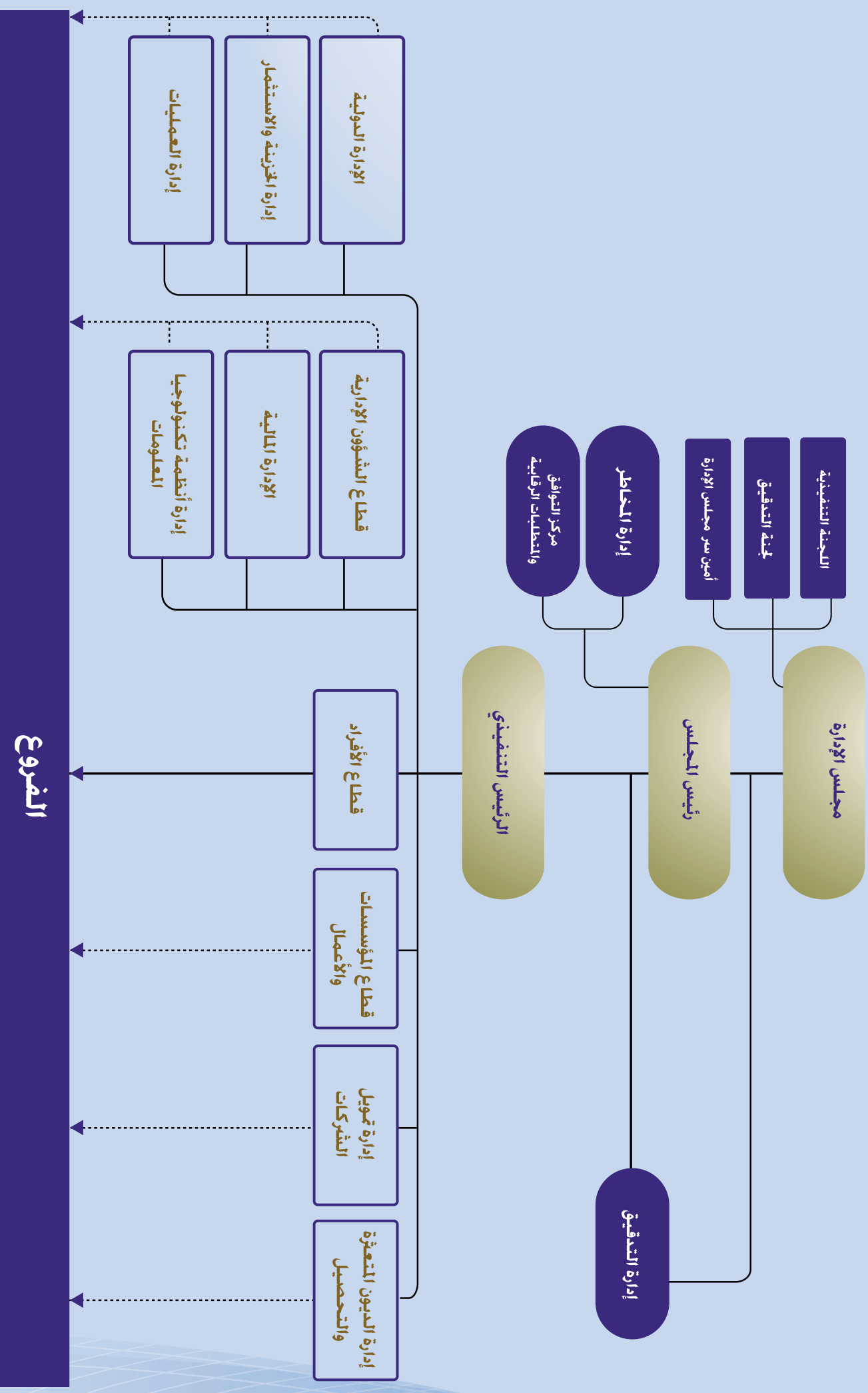
المبالغ المدفوعة لمدققي الحسابات لعام 2005

(دينار)			
المجموع	استشارات واتعاب أخرى	اتعاب التدقيق	البيان
154,602	16,171	138,431	البنك والفروع الخارجية
23,818	-	23,818	الشركات التابعة
178,420	16,171	162,249	المجموع

بيانات إفصاح أخرى

- لا يتمتع بنك الإسكان للتجارة والتمويل أو أي من منتجاته بأية حماية حكومية، أو امتيازات بموجب القوانين والأنظمة، ولم يحصل البنك على براءات اختراع أو حقوق امتياز.
- لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات أو غيرها لها أثر مادي على البنك أو منتجاته أو قدراته التنافسية.
- لم تحدث عمليات ذات طبيعة غير متكررة أو أية أمور جوهرية لا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.
- لا يوجد أي عميل في أي نشاط من أنشطة البنك المختلفة يزيد حجم تعامله مع البنك عن 10% من حجم ذلك النشاط.

الهيكل التنظيمي للبنك



التفرع الخارجي

فلسطين

الإدارة الإقليمية
عمارة ركب - شارع البريد
ص.ب. (1473), رام الله, فلسطين.
هاتف: +970 2 2986270 , فاكسميلي: +970 2 2986275
الفروع (رام الله, نابلس, الخليل, غزة)

البحرين

مركز المنامة - شارع الحكومة
المنامة - مملكة البحرين.
هاتف: +973 17 225227 , فاكسميلي: +973 17 227225

البنوك والشركات التابعة

بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر

شارع أحمد واكد
دالي ابراهيم / الجزائر
هاتف: +213 21600106 , فاكسميلي: +213 21918878

المصرف الدولي للتجارة والتمويل

شارع الباكستان - دمشق
ص.ب. (10502) دمشق / سوريا
هاتف: +963 11 2325780 , فاكسميلي: +963 11 2325788

شركة المركز المالي الدولي

مجمع بنك الإسكان - الطابق الثاني
ص.ب. (940919) , عمان 11194 , الأردن
هاتف: +962 6 5674558 , فاكسميلي: +962 6 5696720

شركة الأردن وفلسطين للإستثمارات المالية

عمارة الفرخ - الطابق الثاني - دوار ركب
ص.ب. (1922), رام الله, فلسطين.
هاتف: +970 2 2987778 , فاكسميلي: +970 2 2987779

الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي

شارع مكة - عمارة الفاعوري - الطابق الأول
ص.ب. (1174), عمان 11118 , الأردن
هاتف: +962 5811990 , فاكسميلي: +962 6 5821210

مكاتب التمثيل

ليبيا - العراق - أبو ظبي

